

# Revelation's New Jerusalem in Late Antiquity

Edited by  
NATHAN BETZ,  
ANTHONY DUPONT, and  
JOHAN LEEMANS

*History of Biblical Exegesis*

6

---

**Mohr Siebeck**

# History of Biblical Exegesis

Editors

Mark W. Elliott (Dingwall, UK / Toronto, CA)

Jennie Grillo (Notre Dame, IN)

Michael Legaspi (Yonkers, NY)

David Lincicum (Notre Dame, IN)

Benjamin Schliesser (Bern, CH)

6





# Revelation's New Jerusalem in Late Antiquity

Edited by

Nathan Betz, Anthony Dupont,  
and Johan Leemans

Mohr Siebeck

*Nathan Betz*, born 1976; MA in Liberal Arts from St. John's College (Annapolis); MSt in Patristic Theology from the University of Oxford; ReMa in Theology from KU Leuven; PhD in Theology from KU Leuven; currently research fellow at the Beyond Canon Centre, University of Regensburg.  
orcid.org/0000-0002-6852-333X

*Anthony Dupont*, born 1979; MA in Philosophy, in Religious Studies, and in Theology from KU Leuven; PhD in Theology from KU Leuven; currently research professor at KU Leuven.  
orcid.org/0000-0003-4967-7541

*Johan Leemans*, born 1965; MA in Ancient History, in Religious Studies, and in Theology; PhD in Theology from KU Leuven; currently Professor for Christianity in Late Antiquity (Greek Patristics) at the Faculty of Theology and Religious Studies at KU Leuven.  
orcid.org/0000-0003-1378-7028

ISBN 978-3-16-162376-9 / eISBN 978-3-16-162628-9  
DOI 10.1628/978-3-16-162628-9

ISSN 2748-0313 / eISSN 2748-0321 (History of Biblical Exegesis)

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data are available at <https://dnb.de>.

© 2023 Mohr Siebeck Tübingen, Germany. [www.mohrsiebeck.com](http://www.mohrsiebeck.com)

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations and storage and processing in electronic systems.

The book was typeset by Martin Fischer in Tübingen using Minion typeface, printed on non-aging paper by Laupp & Göbel in Gomaringen, and bound by Buchbinderei Nädele in Nehren.

Printed in Germany.

## Table of Contents

*Nathan Betz, Anthony Dupont, Johan Leemans*

General Introduction: The New Jerusalem – More Than the World to Come .....	1
--	---

### Part I

#### Studies on Specific Authors, Works, and Corpora

*Nathan Betz*

Not Just Millennialists: Some Second-Century Greek Interpretations of Revelation's Holy City .....	9
---	---

*Martina Vercesi*

Tracking the New Jerusalem in North African Christianity through the Fourth Century .....	35
--	----

*Konrad Huber*

<i>In hoc regno</i> : On the Geographical Localization of the New Jerusalem in Victorinus of Petovium .....	57
--	----

*Antti Laato*

The Heavenly Jerusalem and the Jewish Remnant in the Book of Isaiah: The Changing Interpretation of Eusebius of Caesarea .....	71
---	----

*Alessandro Capone*

Revelation 20 and 21 and the New Jerusalem According to Ambrosiaster and Jerome .....	93
--	----

*Anni Maria Laato*

The Heavenly Jerusalem According to Two Fourth-Century Female Pilgrims .....	107
---	-----

*Tobias Nicklas*

From the Heavenly Jerusalem to the City of Christ: Revelation and the Visio Pauli .....	123
--	-----

*Mark W. Elliott*

New Jerusalem as the “Flipside” to the Last Judgment  
in Primasius, Bede, and Beatus . . . . . 137

*Francis X. Gumerlock*

Two Early Medieval Hiberno-Latin Texts on the New Jerusalem:  
Introduction, Transcription, and Translation . . . . . 153

*Ian Boxall*

Imagining the Celestial City: Visual Reception of Patristic Exegetical  
Traditions in the Carolingian, Beatus, and Anglo-Norman Apocalypses . . . 173

## Part 2

### Topical Studies

*Joseph Verheyden and Mathieu Cuijpers*

Heaven on Earth: Some Noteworthy Greek and Roman Parallels  
to Revelation 21:2 . . . . . 197

*T. C. Schmidt*

Stones of Stumbling: The Petrographic Scandal of the New Jerusalem  
in Origen and His Eastern Inheritors . . . . . 217

*Mateusz Kusio*

The Walls of the New Jerusalem: Jewish Context and Patristic Reception . . 229

*Armin F. Bergmeier*

Representing the Heavenly Jerusalem: Encounters with the Divine  
in Images and Spaces in Late Antiquity . . . . . 263

*Mark Edwards*

Where Is the New Jerusalem? . . . . . 287

List of Contributors . . . . . 305

Index of References . . . . . 307

Index of Modern Authors . . . . . 327

Index of Historical Figures . . . . . 331

Index of Places . . . . . 333

Index of Subjects . . . . . 335

## Abbreviations

ANF	<i>The Ante-Nicene Fathers</i> . Edited by Alexander Roberts and James Donaldson. 1885–1887. 10 vols. Repr., Peabody, MA: Hendrickson, 1994.
CCCM	Corpus Christianorum: Continuatio Mediaevalis
CCSG	Corpus Christianorum: Series Graeca
CCSL	Corpus Christianorum: Series Latina
CPG	<i>Clavis Patrum Graecorum</i> . Edited by Maurice Geerard. 5 vols. Turnhout: Brepols, 1974–1987
CPL	<i>Clavis Patrum Latinorum</i> . Edited by Eligius Dekkers. 2nd ed.
CSCO	<i>Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium</i> . Edited by Jean-Baptiste Chabot et al. Paris, 1903
CSEL	Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum
FC	Fathers of the Church
GCS	Die griechischen christlichen Schriftsteller der ersten [drei] Jahrhunderte
LCL	Loeb Classical Library
NPNF	<i>A Select Library of the Nicene and Post-Nicene Fathers of the Christian Church</i> . 2 series (14 vols. each). Edited by Philip Schaff et al. 1887–1994. Repr., Peabody, MA: Hendrickson, 1994.
PG	Patrologia Graeca [= <i>Patrologiae Cursus Completus</i> : Series Graeca]. Edited by Jacques-Paul Migne. 162 vols. Paris, 1857–1886
PL	Patrologia Latina [= <i>Patrologiae Cursus Completus</i> : Series Latina]. Edited by Jacques-Paul Migne. 217 vols. Paris, 1844–1864
SC	Sources Chrétiennes
WUNT	Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament





## General Introduction: The New Jerusalem – More Than the World to Come

One of the most iconic paintings in Belgian art history is the *Mystic Lamb*, also called the *Ghent Altarpiece*, a religious polyptych by brothers Hubert and Jan van Eyck that was probably completed around 1432. The central panel shows the adoration of the *Agnus Dei* situated in Heavenly Jerusalem. Depicted as a beautiful Gothic city, the latter is seen amidst wondrous natural beauty, angels overhung with jewels, and elongated processions of saints, martyrs, confessors, judges, kings, knights, and pilgrims on their way to the heavenly city.

By this introduction, we do not intend to engage in product placement and advertise our patrimony – though Belgium does reward its visitors richly. Rather, we merely wish to point out that this masterpiece of European art expresses a profoundly human question about life after death, which in Christianity has frequently developed into a fascination with the New Jerusalem that is described in the last book of the New Testament. It is a colorful image in which theology, liturgy, and architecture are intimately intertwined, an idea that was prepared throughout the whole of the Bible and Judeo-Christian culture, and a concept that enjoyed a rich reception history in the first centuries of Christianity. The latter – its early Christian reception – is the subject of the present volume.

While the New Jerusalem has not always or even mainly been interpreted as an image of the afterlife – something that will become increasingly evident throughout this volume – it is along eschatological lines that the image has often been imagined throughout history and until today. Humanity has never ceased to construe images of life after death, especially within what one might today call “religious” contexts. Late antique Christianity is no exception, and it has been a fertile breeding ground for reflections about the life to come and of our journey towards it. How should the otherworld – both the world above and the world below, both “heaven” and “hell” – be understood? Likewise, Christians of the first millennium grappled with intricate questions about body, soul, and resurrection. These questions and their answers found expression both in literary and pictorial artistry, not least in the imaginative representations of an enticing heavenly abode and a dreadful underworld. Drawing on pagan and Jewish forbears, the result of the late antique Christian creativity was a multitude of images, portrayals, pictures, metaphors, and stories that together shaped how the

ancients conceived of the afterlife.<sup>1</sup> The early church's hope for eschatological redemption – and the fear of eternal punishment with which it was always accompanied – proved too great to be subsumed under a single image. Two examples may illustrate this multifarious creativity.

The first, a well-known example, originates from the *Passion of Perpetua and Felicity* (*Passio Perpetuae*). In her first vision, Perpetua sees a great ladder that reaches into heaven. Upon climbing it, she arrives in an expansive paradise-like garden. At the center of the garden a man with white hair is seated surrounded by a multitude clothed in white robes. Seeing her, the man welcomes Perpetua and offers her a piece of cheese. Perpetua receives it with open hands and eats it as all those present say “Amen.” At this point, she awakes from her vision.<sup>2</sup> Later in the text, we read of a vision that Saturus, one of Perpetua's companions, receives. In continuity with Perpetua's vision, Saturus describes the martyrs' postmortem fate, for again, the martyrs are brought to a spacious garden in the middle of which a white-haired man is seated. The description of how Saturus and Perpetua are welcomed and integrated into this heavenly community is much more elaborate and detailed. Remarkably, at the entrance of the garden they encounter a bishop, Optatus, and a learned presbyter, Aspasius, who ask them to intervene and heal a breach that had occurred between them. Here one may read between the lines a reflection on the position of martyrs and confessors in the community and their role over against bishops and presbyters, proof of how this-worldly concerns could find themselves squarely in the middle of narrations of the world to come.<sup>3</sup>

The second example is taken from the *Vision of Dorotheus*, a fourth-century poem in dactylic hexameters that is preserved in the first folios of Bodmer Papyrus 29.<sup>4</sup> Dorotheus receives his heavenly vision while sitting in the imperi-

<sup>1</sup> From the wealth of scholarship on this topic, of fundamental importance still are the articles in the *Reallexikon für Antike und Christentum* 17 (1996): Carsten Colpe, Ernst Dassmann, Joseph Engemann, Paul Habermehl, Karl Hoheisel, “Jenseits (Jenseitsvorstellungen),” 246–407; Colpe et al., “Jenseitsfahrt I (Himmelfahrt),” 407–66; Colpe, “Jenseitsfahrt II (Unterwelts- oder Höllenfahrt),” 466–89; Colpe and Habermehl, “Jenseitsreise (Reise durch das Jenseits),” 490–543. See further Ra'anana S. Boustana, Annette Yoshiko Reed, ed., *Heavenly Realms and Earthly Realities in Late Antique Religions* (Cambridge: Cambridge University Press, 2004); Tobias Nicklas, Joseph Verheyden, Erik M. M. Eynikel, Florentino Garcia Martinez, ed., *Other Worlds and Their Relation to This World: Early Jewish and Ancient Christian Traditions*, Supplements to the Journal for the Study of Judaism 143 (Leiden: Brill, 2010); Walter Ameling, ed., *Topographie des Jenseits. Studien zur Geschichte des Todes in Kaiserzeit und Spätantike*, Altertumswissenschaftliches Kolloquium 21 (Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2011).

<sup>2</sup> *Passio Perpetuae* 4. Jacqueline Amat, ed., *Passion de Perpétue et de Félicité suivi des Actes*, Sources Chrétiennes 417 (Paris: Cerf, 1996), 112–17.

<sup>3</sup> *Passio Perpetuae* 11–13. Amat, *Passion* (cf. note 2), 142–53.

<sup>4</sup> A. H. M. Kessels and Pieter Willem van der Horst, “The Vision of Dorotheus (Pap. Bodmer 29): Edited with Introduction, Translation and Notes,” *Vigiliae Christianae* 41 (1987): 313–59. The most recent contribution (with updated bibliography) is Joseph Verheyden, “When Heaven

al palace. In his vision he is transported to God's celestial palace, which in this text is presented as an imperial court. Dorotheus is invited to join the ranks of the angels and become the gatekeeper of the palace – a post for which he receives new attire befitting his honorable new position. Growing overconfident, he leaves his place at the gate to explore what is inside the palace. As punishment for this transgression, Christ subjects him to whipping. Dorotheus now bleeding profusely, Christ and the angel Gabriel stop flogging him and, on their intercession, God agrees that Dorotheus should be allowed to return to his place at the gate. His blood is washed away and after his baptism he embraces Andreas (from *andreia* – courage) as his new name. Having taken up his former position at the gate, he fares well and wins the admiration of many. Once again, however, he grows overconfident and asks God for a more important position. The request is denied and the vision ends.

At least two interpretations of this text – and not mutually exclusive ones – present themselves. On a more individual level, it may be read as a poem written by a troubled soul who, enduring an existential crisis, is projecting his fears of what may go wrong into the afterlife.<sup>5</sup> One may connect these fears with the dangers of persecution and the challenge to remain loyal to the Christian faith, though this is not a necessary connection.<sup>6</sup> On the level of the text's discourse – its setting within the imperial palace, Dorotheus' role as gatekeeper, and so forth – it may also be interpreted as a sign of how successfully the Roman government exercised control over its inhabitants – even in their dreams and visions – or, reversely, as a sign of how Christians saw themselves within the new imperial ideology.<sup>7</sup>

Whichever interpretation one favors, just like the text of the *Passion of Perpetua and Felicity*, the *Vision of Dorotheus* illustrates how images of heaven, of the afterlife, are often inspired by and serve the interests of individuals or groups in the here and now. *Jenseits* and *Diesseits* are communicating vessels. In looking at the

---

Turns into Hell: The Vision of Dorotheus and the Strange World of Human Imagination,” in Ameling, *Topographie des Jenseits* (cf. note 1), 123–41.

<sup>5</sup> Joseph Verheyden, “When Heaven Turns into Hell” (cf. note 4), 140, formulates it as follows: “Rather than being persecution literature or hagiography, this is a very personal account of an existential crisis and how it was finally overcome. ... This is the highly imaginative account of a man who at one point of his life, whether for a particular reason or led by a particular event, comes to realize in a most dramatic way that all he has done was wrong, that his ‘stay in heaven’, which he naturally anticipated to happen one day, was not assured at all, and that God and Christ personally will take care that he gets what he deserves. It is the account of a nightmare ....”

<sup>6</sup> Kessels and van der Horst, “The Vision of Dorotheus” (cf. note 4), 316 defends it; Verheyden, “When Heaven Turns into Hell” (cf. note 4), 139–40 points to many difficulties against this interpretation, most notably that God, Christ, and Gabriel, in afflicting Dorotheus, are in fact working *against* him.

<sup>7</sup> Christopher Kelly, “Empire Building,” in Glen Bowersock, Peter Brown, Oleg Grabar, ed., *Late Antiquity: A Guide to the Postclassical World* (Cambridge, MA: Harvard University Press, 1999), 170–96, 181–82.

images of the afterlife that late antique Christians held, construed, and expressed, it is interesting to try to see what agendas and whose interests are being served. With this in mind, we now turn towards the theme of this anthology.

The collection of early Christian writings known as the New Testament arguably was the most extensive and, as time went by, authoritative source that provided late antique Christians with many potent and multivalent images of the hereafter. Think of Lazarus resting at Abraham's bosom and the rich man being cast in the torments of Hades (Lk 16:23), or the Father's house with its many abodes or mansions (John 14:2). More threatening is Matthew's depiction of the last judgement: all the nations will be gathered before the Son of Man, who, sitting on a glorious throne, will separate them as a shepherd distinguishes sheep from goats (Matt 25:31–46). Paul writes that he was caught up to the third heaven (2 Cor 12:2–4), suggesting that there is more than one heaven and that they are not inaccessible to humans. The *Letter to the Hebrews* speaks of the reward of a promised land, indeed a heavenly country (Heb 11:9, 16). These and many more images from their Holy Writ provided Christians with abundant resources to develop in literary and pictorial artistry a concept of heaven that would become deeply ingrained into the collective memory of Christianity for centuries to come.

Fittingly, the ultimate chapters of the last book of the New Testament offer a most extensive description of what future existence of the righteous might be. Indeed, Rev 21–22 describes in great detail a heavenly city, the New Jerusalem as seen by John the Seer. He saw “a new heaven and a new earth,” and he saw “the holy city, a new Jerusalem, coming down out of heaven from God” (Rev 21:1–2). It is called a dwelling place where God Himself will dwell with his people (21:3). Christ, seated upon a throne (cf. 20:11–14; 22:1), speaks words of consolation and promise but also of threat and punishment (21:5–8). Next, an angel comes forward and shows the Seer the holy city Jerusalem coming down of heaven from God (21:10). The city is described in great detail throughout the remainder of the chapter and the next: its form, its measure, its walls and gates, its river of life and great street, its tree of life. There is no day or night, as the glory of God illumines it. His throne and that of the Lamb are also in the city, and there his servants will worship him and behold his face (21:15–22:6). The pericope ends with the words of admonishment and promise that the angel who had shown the city to the Seer utters to him (22:6–21).

Revelation 21–22 is obviously an extraordinary text, rife with imagery and opening up very different ways of interpretation in addition to the well-known eschatological approaches. One of the most recognizable figures in the Christian tradition, this extravagantly portrayed city of the New Jerusalem was appropriated by Christians throughout the late-antique period to represent an array of meanings and to support various priorities. Thus, Revelation's New Jerusalem has been taken to signify *inter alia* the believer's soul, the universal church,

various ecclesiastical buildings, the present life of virtue, the future messianic reign, the coming reward of the just, and the consummated union of the virtuous with Christ in eternity. Besides Rev 21–22 *stricto sensu*, for a full appraisal of the image of the New Jerusalem, adjacent and related material must be taken into consideration. We think here in particular of accounts of the spiritual Jerusalem that emerge from a rich network of biblical, classical, and apocalyptic texts that ancient authors draw on in connection with the New Jerusalem. Examples of such sources include Paul’s “Jerusalem above” pericope (Gal 4:26), the “heavenly Jerusalem” passage of Heb 12:21–22, representations of a renewed Jerusalem in the Psalter and the Prophets, Virgil’s *Eclogue* 4, the Sibylline oracles, Plato’s ideal city, and so forth. Treatments of the New Jerusalem inspired by non-textual ancient sources should not be forgotten either. The reception of these patristic notions of the New Jerusalem has had a direct, profound, and enduring influence on the idea of the holy city in both the West and East in many contexts and leaves a legacy that continues to shape our culture to this very day, as, once again, the *Ghent Altarpiece* demonstrates.

Surprisingly enough, to date a thorough and synthetic survey of the late antique reception of the image of the New Jerusalem of Rev 21–22 and its adjacent imagery, in textual and material culture, does not yet exist. Some decades ago Clementina Mazzucco made some forays in this field,<sup>8</sup> and very recently, two doctoral dissertations have marked noteworthy progress on the topic. Martina Vercesi analyzed the reception of, among other things, the image of the New Jerusalem image in Christian literature from North Africa up to the end of the fourth century,<sup>9</sup> and Nathan Betz provided an exhaustive survey of the same topic in the literature of the first Christian centuries (Latin and Greek) up to the dawn of the Constantinian era.<sup>10</sup> To move more quickly beyond this present state of the art, a symposium was organized (online, due to COVID restrictions) in Leuven on September, 30, 2020. The title of the symposium was “New Jerusalem: Conceptions of Revelation’s Holy City in Late Antique Christianity.” This book brings together substantially revised versions of a selection of peer-reviewed

<sup>8</sup> Clementina Mazzucco, Egidio Pietrella, “Il rapporto tra la concezione del millennio dei primi autori cristiani e l’Apocalisse di Giovanni,” *Augustinianum* 18 (1978): 29–45; Clementina Mazzucco, “La Gerusalemme celeste dell’Apocalisse’ nei Padri,” in *La dimora di Dio con gli uomini: Immagini della Gerusalemme celeste dal III al XIV secolo (Ap XXI,3)*, ed. Maria Louisa Gatti Perer (Milan: Vita e Pensiero, 1983): 49–75.

<sup>9</sup> Martina Vercesi, “Quale Regnum Exinde Iustorum! Qualis Civitas Nova Hierusalem!: Revelation 19–21 in the Exegesis of the Christian Communities of Roman Africa from the II to the IV Century” (PhD dissertation, University of St Andrews, 2021).

<sup>10</sup> Nathan Betz, “City of Gods: The New Jerusalem of John’s Revelation in Early Christianity (through ca. 313)” (PhD dissertation, KU Leuven, 2022). See also, from the same author, “‘The city is the people’: The New Jerusalem of Rev. 21–22 in Origen and His Predecessors,” *Annali di Storia dell’Esegesi* 39, no. 2 (2022): 313–46 and “The New Jerusalem: A Metaphor for Deification in the Commentaries on Revelation by Oecumenius and Andrew of Caesarea,” *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 96, no. 1 (2020): 1–39.

papers delivered on that occasion. Some contributions were not presented at the conference but were offered afterwards; these also underwent peer review.

The fifteen contributions in the present volume reveal different facets of the manifold reception history of the concept of the New Jerusalem: Possible Jewish, Greek, and Roman sources are pointed out. Fascinating corpora such as the *Visio Pauli*, fourth-century female pilgrim narratives, and early medieval Hiberno-Latin documents are unlocked. Specific authors (Origen, Victorinus of Petovium, Eusebius of Caesarea, Ambrosiaster, Jerome, Primasius, Bede, Beatus, etc.) are featured. Larger geographical or language-centered collections of sources such as second-century Greek, early North African, and later texts representing the Oriental Christianity are studied. Non-literary questions are also explored – Where is the New Jerusalem situated? What is there to say of its famous walls and precious stones? How can the divine be experienced in places and images? How is the New Jerusalem and its authoritative interpretations depicted in medieval illuminations? Though contributors were given maximal freedom in developing a smaller or broader topic in the way they thought most fruitful, some obvious foci of interest had been defined to strengthen the coherence of the current anthology. These five foci may be summarized as follows: (1) the various late antique Christian interpretations of the New Jerusalem, (2) the theological, ethical, ecclesiological, and political priorities it has been enlisted to support, (3) the sources upon which these interpretations and appropriations were based, (4) early artistic developments of the image, and (5) the motivations of the actors involved. The geographical and chronological delimitations are those of the Roman Empire during the (very) long Late Antiquity, running from ca. AD 100 to ca. 800, and sometimes even later and further afield. This book does not have the ambition to speak the final word on the subject but aims rather to stimulate further research by offering more steppingstones towards this overall synthesis.

Special acknowledgements are given to the Fonds Wetenschappelijk Onderzoek – Vlaanderen (FWO) for its support of the doctoral research project “The New Jerusalem: The History of a Biblical Image in Late Antique Christianity (ca. 150–600)” and to the KU Leuven BOF-funded interdisciplinary research project “Longing for Perfection. Living the Perfect Life in Late Antiquity – A Journey between Ideal and Reality” (nr. 3H170345). We are also grateful to Sarah Mullen for her expert editorial support.

Nathan Betz, Anthony Dupont, Johan Leemans

Part 1

Studies on Specific Authors, Works, and Corpora





# Not Just Millennialists

## Some Second-Century Greek Interpretations of Revelation's Holy City\*

*Nathan Betz*

### Introduction

In this contribution, I set out to correct an enduring misconception. Since the nineteenth century, there has been a persisting impression that chiliasm, or millennialism,<sup>1</sup> was the dominant eschatological outlook of the second-century church. Accordingly, an assumption has prevailed that the New Jerusalem, elaborately described in Rev 21 and 22, was held by most in the second century to be a basically millennial phenomenon – that is to say, it was the earthly city from which Christ, at his return, would reign on earth during his thousand-year kingdom prior to the final judgment and end of all things.<sup>2</sup>

Adolf von Harnack, perhaps the single most influential scholar of early Christianity since the nineteenth century, confirmed and broadly disseminated this opinion. In 1878, he noted in the widely referred-to *Encyclopedia Britannica*

---

\* For their stimulating questions and comments on an early draft of this contribution, I am grateful to the participants in the “New Jerusalem: Conceptions of Revelation’s Holy City in Late Antique Christianity” symposium in Leuven (September 30, 2020). I am thankful also to my doctoral supervisors, Johan Leemans and Anthony Dupont, for their insights and challenges that helped improve the present contribution. This work is part of a greater doctoral project that was graciously funded by the Flemish Research Foundation.

<sup>1</sup> By the Latin-derived *millennialism* and its corresponding Greek term *chiliasm*, I mean in this contribution the belief that Christ will one day return to earth to set up a physical kingdom, centered in Jerusalem, which will endure for a thousand years prior to the end of all things. On the definition of millennialism in the context of early Christianity, see Charles E. Hill, *Regnum Caelorum: Patterns of Millennial Thought in Early Christianity*, 2nd ed. (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 2001), 1–8.

<sup>2</sup> Clementina Mazzucco has observed the same tendency amongst modern scholars, specifically tracing the impression within the French literature: Clementina Mazzucco, “La Gerusalemme celeste dell’ ‘Apocalisse’ nei Padri,” in *La dimora di Dio con gli uomini: Immagini della Gerusalemme celeste dal III al XIV secolo (Ap XXI,3)*, ed. Maria Louisa Gatti Perer (Milan: Vita e Pensiero, 1983): 49–75, at 49–50. Hill’s monograph *Regnum Caelorum* (cf. note 1) has shown carefully and conclusively that Christians in the first two Christian centuries were not monolithically chiliast.

that Justin Martyr's acceptance of the teaching made chiliasm "a necessary part of complete orthodoxy." That Justin, a Hellenic philosopher, would accept this teaching, complete with the restoration of the city of Jerusalem mentioned in John's Revelation, provides what Harnack calls "the strongest proof that these enthusiastic expectations were inseparably bound up with the Christian faith down to the middle of the second century."<sup>3</sup> Harnack's characterization of millennialism and its renewed Jerusalem continued to be printed in *Britannica* deep into the twentieth century. At first sight, the ancient record appears to confirm Harnack's judgment. Origen railed against the chiliastic interpretation of the future Jerusalem in *On First Principles* (*De principiis*), giving the impression that he is fighting singlehandedly against a dominant eschatological error.<sup>4</sup> Indeed, Robert Louis Wilken, in his well-known work *The Land Called Holy: Palestine in Christian History and Thought*, goes so far as to state categorically that Origen was the first to launch an alternative to chiliasm.<sup>5</sup> Origen's student Eusebius, too, seems to think that second-century Christianity was in general benighted by chiliastic convictions.<sup>6</sup>

In the following pages, I will demonstrate that for as long as Christians have been writing about the book of Revelation, their thinking on the New Jerusalem has been in important respects far from univocal. From the first part of the second century, evidence points to a variety of early perspectives regarding the identity, significance, and temporal appearance of the New Jerusalem. In reviewing this evidence, I uncover some of the earliest surviving Greek roots of Christian reflection on the biblical figure and call attention to key elements of these interpretations that subsequent Christian traditions would variously repudiate and develop. The resulting picture will, I hope, shake the casual yet persistent impression amongst scholars of early Christianity that the New Jerusalem of Revelation, especially in its second-century interpretations, was viewed dominantly, or even monolithically, through the lens of chiliasm and literalism.<sup>7</sup>

The structure of this contribution is simple. First, I will highlight how two early authorities – Justin Martyr and Irenaeus of Lyons – forthrightly discuss the

<sup>3</sup> Adolf von Harnack, "Millennium," in *Encyclopedia Britannica*, 9th ed. (New York, 1878), 16:316.

<sup>4</sup> Origen, *De princ.* 2.11.3. Text and translation: John Behr, ed. and trans., *Origen: On First Principles*, 2 vols. (Oxford: Oxford University Press, 2017).

<sup>5</sup> Robert Louis Wilken, *The Land Called Holy: Palestine in Christian History and Thought* (New Haven: Yale University Press, 1992), 64, 65, 70, 78. In an earlier article, however, Wilken writes about Origen's influence with greater circumspection: Robert Louis Wilken, "Early Christian Chiliasm, Jewish Messianism, and the Idea of the Holy Land," *Harvard Theological Review* 79, nos. 1–3 (1986): 298–307.

<sup>6</sup> E. g. Eusebius, *Historia ecclesiastica* 3, where he identifies Cerinthus as a literalist interpreter of the coming kingdom (3.28) and repeatedly questions the value and provenance of Revelation (e. g. 3.24.18; 3.25.2, 4; see also 7.25.22).

<sup>7</sup> Charles E. Hill, in *Regnum Caelorum* (cf. note 1), has done much the same for early Christian teaching on the millennium in general.

# Index of References

## Biblical books

<i>Genesis</i>		<i>Joshua</i>	
1:1–2:3	162	6:1–27	288
1:26	27, 30	8:20	288
2:2	168	10:26–32	288
4:16–17	288	11:3	289
6:14	246	12:10	289
11:2	289	20	288
11:8	289	21:11	288
13:14	65		
13:14–15	61, 63, 65	<i>Judges</i>	
13:15	63	1:10	288
14:18–20	289		
15:18	61, 63, 65, 245	<i>1 Kings</i>	
15:5	63	5:17	243
19	288	6:20	192
27:36	167	7:9–10	243
		7:25	255
<i>Exodus</i>		8:27	290
1:11	288		
3:8	128	<i>2 Kings</i>	
16:3	110	2	268
24:10	259	5:7–8	289
28	148, 254, 256, 258, 262	5:7–9	110
28:12	258	5:9	289
28:15–21	293	6:3	289
28:17–20	244	6:10	289
28:17–21	155	7:2	290
28:17–29	243	15:23	292
28:21	243	18:4	290
30:10–14	155	21:3	290
		23:6	292
<i>Leviticus</i>		23:6–7	290
26:12	202		
		<i>1 Chronicles</i>	
<i>Numbers</i>		11:8	289
2–3	233	13:13	289
<i>Deuteronomy</i>		<i>2 Chronicles</i>	
34:6	268	4:4	255
		31:1	290

<i>Nehemiah</i>		<i>Ecclesiasticus</i>	
3	291	24	295
		44:21	63
<i>Tobit</i>	240, 261	<i>Isaiah</i>	
13	243	1-4	77-78
13:17	238-239	1:7-9	78-79, 86
<i>Job</i>		1:8	75, 79
23:8-9	77	1:8-9	71, 80-81, 83-84, 91-92
		1:9	81
<i>Psalms</i>		1:10-17	75
1	97	1:21-25	75
1:3	301	1:26	117
1:5	97	2:1	75
2:9	192	2:1-4	71-75, 77, 80, 86, 91
21	296	2:2-3	78
26:8	110	2:2-4	78, 81-82, 276
27:13	110	2:3	117, 75
46:4	114	2:3-4	75
46:5	202	2:14	78
46:10	145	2:16	260
48	62	4:2-6	78
48:9	61	4:2-3	73, 77
48:12-13	290	4:4	64
48:8	110, 114	4:5	60-61
50	104	4:5-6	64
50:12	290	4:6	61
50:28	104	5:1-7	83-84
60	61	5:2-7	81
60:8	61	8:16-18	73
60:8-10	61	11:11	81
64	119	14:6	289
72	11, 63-64	14:16-20	289
72:8	61, 63, 65, 245	18:7	73
72:16	61	19-20	61
82	17, 26	19:23-25	73
82:6	28	22:1	73
84:1-2	110	24:21-23	73
84:10	110	25:6	62
86:1-2	110	25:6-7	62
91:11	164	25:6-8	73
99:1	290	26:1	73, 147
104:4	164	26:1-2	144
105:8	250	26:2-8a	73
119:27	148	28:16	290
120:1-2	145	30:25-26	73
132:7	66, 111	32:7-8	86
147	119	35:9-10	73
		36:2	290
<i>Song of Songs</i>		36:12	290
3:2-3	289	36:18	290
3:4	111	48:2	198
6:9	111	49:11	73

49:16	75, 295	<i>Jeremiah</i>	
49:17	86, 88	3:12	166
49:18	241	5:1	289
52:1	198	7:4	114, 290
51:1-2	87	31:38-40	232
51:10-11	198	33:1	289
51:11	73	44:16-25	290
51:12	291	44:17	289
52:8	86	51:1	110
54	26, 243, 261	51:6	110
54:1	26		
54:11-12	89-90, 238	<i>Lamentations</i>	
54:11-14	23, 231	4:12	139
54:12	86, 89-90, 231		
57:12-14	73	<i>[I] Baruch</i>	
58:6	294	4:36-37	295
60:1	61, 117, 290		
60:1-2	86	<i>Ezekiel</i>	
60:4	86, 117	1:26	260
60:5	62, 231	5:5	139
60:8	117	8:14	290
60:10	64	16:10-14	198
60:10-11	231, 242	28:11-19	289
60:17	62	28:13	243-244
60:18	86	37:27	198
60:19	293	40:5	232
60:21	73	40-48	86, 198, 232, 265
61:1-2	198, 294	43:13	232
61:6	62	47:1-12	291
61:10	198, 241	47:7	156
62:3-5	198	47:12	128, 156
62:5-6	86	48	234-235, 237
62:10	64, 198	48:30-34	155
62:12	18	48:30-35	161, 163, 230-233, 236, 238, 241
64:10-11	18	48:31-35	237, 291
65	16	48:9-22	232
65:1-2	74		
65:8-9	73	<i>Daniel</i>	
65:16-19	198	2	82, 240
65:17	76	2:31-45	61
65:17-18	75	2:45	82
65:17-25	16	5:2	290
65:18	117	7	240
65:19-20	88	7:18	61
66:1	290		
66:8	117	<i>Hosea</i>	
66:10-11	86	6:6	290
66:12-13	86		
66:13	295	<i>Joel</i>	
66:18-20	73, 91	2:20	166
66:19	116	2:25	62
66:22	198	3:10	289
66:23	73, 145		

<i>Amos</i>		24:15	119
5:25	290	24:16	67, 170
9:14	50	24:42	168
		25:31–46	4
<i>Obadiah</i>		25:34	164
17	291	25:41	164
		26:29	23, 62, 65
<i>Jonah</i>		27:52–53	105, 113
4:10–12	289		
4:11	291	<i>Mark</i>	
		3:16–19	186
<i>Micah</i>		4:20	25
3:12	80	10:30	62
4:1–2	291		
4:1–5	80	<i>Luke</i>	
4:2	296	4:21	294
4:3	289	6:14–16	186
		16:23	4
<i>Nahum</i>		16:25	62
3:1–19	289	17:21	114
		20:35–36	17
<i>Zechariah</i>	262		
2:1–5	231	<i>John</i>	
2:2–5	291	1:1	165
2:5	231, 251	3:3	166
6:13	291, 303	3:5	166
14:4	291, 302	4:21–23	108
14:10	291	5:2	292
14:16	291, 303	5:17	53
		5:35	148
<i>Zephaniah</i>		9:2	292
3:8	86	10:9	249
		10:22–42	119
<i>Matthew</i>		10:23	292
2:16	132	14:2	4, 14, 25, 30, 65
5:4	62	15:1–10	179
5:5	126	18:1	292
5:6	128–129	18:13	292
5:14	114, 293	18:24	292
10:2–4	186	18:27	292
13:8	25, 95, 97	19:13	292
13:23	97, 165	19:17	292
13:45–46	251	19:42	292
14:29	165	20:19	167
16:16	110, 165	20:26–31	160
17:1–13	267	28:28	292
18:18	163		
19:29	62	<i>Acts</i>	
22:37–39	165	1:13	186
22:40	165	2:3	292
23:37	114	7:48	280, 290
23:38	75	9:11–25	292
24:2	87	11	292

11:2	292	2:20	137
13:32–36	292	4	26, 146
15	292	4:22–26	292
17:24	108	4:26	5, 24, 26, 28, 30, 36, 65, 71, 73–78, 80, 82, 85, 108, 111, 114, 137, 199, 201, 297, 299
20:28	300	4:26–27	116–117
21:20–26	292		
22:28	299		
<i>Romans</i>		<i>Ephesians</i>	
4:12	254	2:20	185
4:25	292	5:25	116
8:11	114	<i>Philippians</i>	
9–11	78, 83, 91	3:20	30, 109–110, 114, 137, 199, 202, 293, 297, 299– 300
10:20	75	<i>Colossians</i>	
10:27–29	80	3:1	102–103
11	247, 253	<i>1 Thessalonians</i>	
11:1	252	4:15–17	60, 100, 102
11:1–5	78, 80	<i>2 Thessalonians</i>	
11:5	81, 247, 252	1:10	126–127
11:18	252	<i>Titus</i>	
11:27–29	78	2:5	300
12:4–5	127	<i>Hebrews</i>	
<i>1 Corinthians</i>		1:7	164
2:9	26	11:9	4
4:15	255	11:16	4, 202
6:7	60	12:12	117
6:20	300	12:18–22	293
12:12–31a	127	12:21–22	5
13:13	164	12:22	24, 36, 108, 118, 199
15:20–28	61	12:22–23	30, 40, 99
15:24	104	12:22–24	71–74, 85
15:25	15, 61	12:23	202
15:26	36	13:10–12	293
15:27–28	15	13:14	72, 202, 293
15:41	97	<i>James</i>	
15:50	298	5:16	163
15:52	60, 100, 102	<i>1 Peter</i>	
15:52–53	97	1:3	30
<i>2 Corinthians</i>		1:4	202
5:16	251	1:12	26
6:11	255	2:6	247
6:16	114		
11:23	292		
11:28	255		
12:2–4	4		
12:4	125		
<i>Galatians</i>			
1:18	292		
2:1	292		
2:9	185		



<i>2 Peter</i>		13:13	198
2:4–8	301	14:1–5	60
3:13	202	14:3–4	165
		16:12	63, 199
<i>Revelation</i>		16:21	198
1–5	249	17:1–19:10	197, 214
1:5	249	17–18	176
1:8	19, 36	17–22	214
1:15	66	18–21	145
1:19	36	18–22	249
2:7	36, 41	18:1	198
2:8	301	19	36, 46
2:9	16	19:7	127
2:10	41	19:7–8	198
2:11	36	19:11	59, 69
2:17	36, 41	19:11–21	58
2:18	52	19:11–21:8	197
2:20	134	19–21	46
2:26	36	19–22	59
2:26–28	192	20	17, 36–37, 53, 59, 137, 297, 301
3:1–5	19	20–21	40, 93, 94, 150
3:5	36	20:1–3	46
3:12	36, 41, 85, 198, 206–207, 293, 296	20:1–6	76
3:21	36	20:1–15	58
4	217, 223	20:2	126
4:1–11	118	20:2–6	162
4:3	242, 247	20:3	146
4:4	250, 276	20:3–7	102
4:7–8	118	20:4	50, 53, 126, 127
5:6	152	20:4–6	16, 38, 39, 46, 50, 126, 241
6:6–13	52	20:5	59, 102–104
6:9–10	133	20:5–6	59, 65
6:11	133	20:6	104, 127
7:1–8	59	20:6–7	94
7:4–8	242	20:7	59–60, 126
7:5–8	184	20:7–9	46
7:16–12:6	52	20:9	198
8:6	199	20:11–14	4
9:7	199	20:11–15	126
9:14	63	20:15	46
10:1	198	21	4–5, 9, 17, 19, 24, 26, 31, 36–37, 42, 47, 50, 62, 75, 110, 113, 118, 126, 137, 142, 144, 147, 151–152, 160–161, 171, 213, 230, 234, 240–241, 243–244, 247, 249, 251, 254, 260, 264, 283, 297
10:7	51	21–22	27, 35–36, 38, 65, 71, 74, 76, 85–86, 91, 107–108,
11:1	190, 192		
11:1–2	112, 178		
11:7–8	112		
11:8	36, 112		
11:19	178		
12:5	192		
12:6	67, 199		
12:12	198		
12:14	67		
13:8	293		

	110, 114, 117, 120, 155,	21:15-17	293
	217, 221, 286	21:15-22:16	4
21:1	36, 46, 76, 127, 241	21:16	42, 50, 68, 147, 173, 177,
21:1-22:5	58, 60, 69, 207		182, 192, 241, 250, 256
21:1-2	4, 188, 28	21:16-18	112
21:1-5	174	21:16-21	98
21:1-6	24	21:17	145, 190
21:1-8	197-198	21:18	44, 130-131, 155, 190,
21:1-27	182		242-243, 251
21:2	19, 30, 36, 38-39, 42, 46,	21:18-21	148, 293
	59, 61, 63, 85, 127, 140,	21:19	242
	151, 194, 197-202, 206,	21:19-20	99, 131, 155, 163, 180,
	209, 211, 214, 293		184, 243, 247, 251-252,
21:2-7	202		256
21:3	4, 110, 151	21:19-21	155, 259
21:4	36, 50, 197, 300	21:21	130-131, 173, 184, 225,
21:5	24, 36, 38, 241, 293		243, 246, 251
21:5-8	4	21:21-25	100
21:6	19, 38, 146, 179	21:22	131, 192, 242-243, 293
21:7	17, 19, 36, 38	21:22-23	104
21:8	37-38, 46, 244	21:22-24	177, 179
21:9	127, 147, 173, 187	21:23	50, 180
21:9-10	140	21:23-24	130
21:9-12	176	21:24	47, 133
21:9-22	188	21:24-26	244
21:9-27	46, 162, 240-242	21:25	50
21:9-22:2	197	21:26-27	133
21:9-22:5	197	21:27	37, 129, 213, 244
21:9-22:9	197, 214	22	4-5, 9, 17, 110, 297
21:10	4, 38, 39, 42, 63, 147,	22:1	4, 114, 128-129, 179,
	151, 182, 293		197
21:10-11	133	22:1-2	173, 179, 188, 293
21:10-12	104	22:1-5	182
21:10-14	173	22:2	16, 128-129, 155-156,
21:10-21	120		158, 177, 179, 243
21:11	131, 147, 225, 242, 247-	22:3	173, 242
	249, 255, 258	22:3-4	20
21:11-21	29	22:4	133
21:12	42, 130, 147, 151, 155,	22:6	179
	157, 162-163, 169, 184-	22:6-21	4, 182
	185, 241, 243, 247, 249,	22:8	188
	253, 255	22:13	16, 38
21:12-13	155, 293	22:14	38
21:13	163, 186, 250, 255	22:15	38, 129, 174
21:14	42, 130, 145, 163, 169,	22:17	133, 177
	184, 250, 256, 293	22:21	133
21:15	177, 190	22:18-19	38
21:15-16	162		

## Apocrypha

<i>2 Baruch</i>	23	<i>Gospel according to the Hebrews</i>	167
4	199	<i>Gospel of the Nazarenes</i>	161, 167
4.3	207	<i>Letter of Jesus on Sunday Observance</i>	168
29.5	65	<i>Shepherd of Hermas</i>	57, 123, 169
<i>1 Enoch</i>	169	Vis. 3.5(13)	156
10.18–19	50	Vis. 3.2(10).4–9	302
29.3	156	Mand. 6.2(36)	164
30.1	156	Sim. 9.15(92)	29
90.29	207	<i>Visio Pauli</i>	123–135, 154, 169
<i>4 Ezra</i>		1–2	125
7.26	199, 207	3–10	125
8.51–55	207	7	164
10.53	199	11–18	125
10.54	207	19	125
13.36	199, 207	21	125
<i>5 Ezra</i>	57, 123	21–22	126–130
<i>6 Ezra</i>	57, 123	21–30	125
<i>Apocalypse of Peter</i>	123	23	130–132
14	129	25–28	132
<i>Apocalypse of Thomas</i>	160–161	29	133–135
4	168	31	125
5	168		
<i>Ascension of Isaiah</i>	57, 123		
4.13	170		
6–7	57		

## Dead Sea Scrolls and Rabbinic Texts

<i>4QpapTob<sup>a</sup> (4Q196)</i>	238, 239	4Q554	234, 236, 237, 238, 239,
18, 7–8	238		240
<i>4QpIsa<sup>d</sup> (4Q164)</i>	238, 243	1 I, 9–II, 10	235, 237
3–4	238	1 I, 19	236
<i>Debarim R. S. XI</i>	207	1 II, 17	237
<i>Eicha Rabba</i>		1 II, 18	236
1.1.2	240	2 II, 13–14	236
<i>New Jerusalem Text</i>	261	2 II, 14–15	238–239
1Q32	234	2 II, 15–18	238
2Q24	234	2 II, 15	239
		13+14, 20	240
		4Q554 <sup>a</sup>	234
		4Q555	234

5Q15	234, 236, 238	<i>Shir ha-Shirim Rabba</i>	
1 I, 4	236	7.5.3	240
1 I, 6–7	238		
11Q18	234	<i>Temple Scroll</i>	
		11QT	235
<i>Reworked Pentateuch</i>			
4Q365 <sup>a</sup> 2 II	237		

## Ancient Christian and Classical Works

Aelius Aristides		Andrew of Caesarea	
<i>Orationes</i>		<i>Commenarii in Apocalypsin</i>	
26.11–12	211	Prol. (8)	220
		22.65 (232)	224
Ambrose		23.67	29, 255
<i>De Cain et Abel</i>		23.67 (239)	225
1.2.8	268	23.67 (239–240)	255
<i>De Nabuthae historia</i>		23.67 (240)	255
12.53	93	24.67 (240–241)	255
		23.67 (242)	256
Ambrosiaster		23.67 (247)	225
<i>Commentarius in Epistulam</i>		23.67 (248)	226
<i>ad Corinthios primam</i>		23.67 (249)	173, 194
15.41	97		
15.52	102	Apringius of Beja	
<i>Fragmenta ex Commentariis</i>		<i>Tractatus in Apocalypsin</i>	
<i>in Matthaëum</i>	97, 102, 105	7.304–308	249
2.9	94	7.309–310	251
4	97	7.321–322	249
10	94	7.323–327	250
12	94	7.338–340	250
13	102	7.341–346	186, 250
14	102	7.368–410	250
15	103–104	7.407–410	251
<i>Quaestiones veteris et novi testamenti</i>		7.422–440	250
97	104	7.441–454	250
97.4	104	7.455–459	251
109	105	7.457–459	251
110	97	7.460–465	251
110.17	97	7.466–476	251
112	104	7.559–560	179
112.28	104		
Anastasius of Sinai		Aristophanes	
<i>Hexaemeron</i>		<i>Aves</i>	206
1	14	550–551	230
1.7	14	1372	203

- Aristotle  
*De anima* 206  
*Politeia*  
 7.11 230  
 1330b33–1331a19 230
- Athenaeus  
*Deipnosophistae* 210  
 1.19a – 20a 210  
 1.20a–b 209  
 1.20b–21a 210  
 3.8 211  
 3.53 211  
 3.94 211
- Augustine  
*De civitate Dei* 300  
 7.4 207  
 11.7 140  
 16.2 219  
 17.3 219  
 18.53 150  
 20.7 146  
 20.17 300  
 24 140  
*De doctrina christiana*  
 3.30.43–37.56 300  
*Enarrationes in Psalmos*  
 86.3.19 148
- Aulus Gellius  
*Noctes atticae*  
 16.13.7 215
- Basil of Caesarea  
*Homilia in Genesim*  
 4 297
- Beatus of Liébana  
*Commentaria in Apocalypsin* 51, 181  
 Book 2, prol. 184  
 Book 2, prol. 3.9 185  
 Book 2, prol. 3.17–18 186  
 Book 2, prol. 3.19–20 184–185  
 Book 12, title 151  
 Book 12, 2.3 151  
 Book 12, 2.1 151  
 Book 12, 2.8 151  
 Book 12, 2.9 151
- Book 12, 2.28–30 151  
 Book 12, 2.30 151  
 Book 12, 2.31–32 151–152
- Adversus Elipandum*  
 182
- Bede the Venerable  
*Explanatio Apocalypsis*  
 3.17 186  
 3.37 29, 174, 179  
 3.37.9–11 147  
 3.37.14–15 147  
 3.37.15–23 258  
 3.37.24–30 147  
 3.37.24–32 258  
 3.37.30–33 185  
 3.37.36–38 258  
 3.37.47–50 148  
 3.37.42–43 258  
 3.37.62–82 258  
 3.37.97–379 259  
 3.37.105–354 148  
 3.37.148–150 260  
 3.37.163–191 260  
 3.37.213–232 260  
 3.37.272–277 260  
 3.37.344–354 149  
 3.37.364–366 258
- De temporibus ratione*  
 22.1.80 146
- Vitae quinque sanctorum abbatum*  
 1 176
- Būlus al-Būshī  
*Commentary on the Apocalypse*  
 29 226
- Caesarius of Arles  
*Expositio de Apocalypsi Sancti Iohannis*  
 10.4 170  
 19 186, 190, 248  
 19.2 248  
 19.3 248  
 19.4 248  
 19.5 248  
 19.7–8 248  
 19.8 248  
 19.9 248

- Cassiodorus  
*Institutiones divinarum et saecularium litterarum*  
1.9.4 252
- Cicero  
*Epistulae ad familiares*  
2.10.1 215
- Clement of Alexandria  
*Adumbrationes in epistulas canonicas*  
1 Pet. 1:3 30  
*Paedagogus* 27  
1.6.26 28  
1.6.36 28  
1.6.45 27–28  
1.7.54 28  
1.12.98 28  
2 28  
2.8.65 28  
2.12 28, 184  
2.12.118 28  
2.12.119 28  
2.12.119.1 204  
*Eclogae Propheticae*  
56–57 30  
57.4 27  
*Protrepticus*  
12.118 28  
*Stromata*  
1.1 30  
4 29, 202  
4.25.155 29  
4.26.169 30  
4.26.171 30  
4.26.172 30–31  
4.26.172.1 203  
4.26.172–3 203  
6.13–15 30  
6.14.116 30  
7.7.1 30  
7.2.13 28  
7.5.28–29 280  
7.10.56 30  
23.153.1 268  
*Colloquy of the Two Sages* 170  
*Commemoratorium de Apocalypsi Johannis apostoli* 161
- Commodian  
*Carmen apologeticum* 48  
791–792 48  
*Instructiones* 48, 49  
1.44 49  
1.45 49  
1.46 49
- Cyprian  
*Idola*  
2 207  
*Ad Quirinium testimonia adversus Iudaeos*  
2.16–18 82
- Cyril of Jerusalem  
*Catecheses* 116  
4.12 88  
4.36 303  
12.11 302  
13.28 116  
14.1 116  
18.26 108, 116  
18.33 116  
18.34 116–117
- Demetrius of Scepis  
Fragment 46 211
- Didache*  
16 57, 123
- Didymus the Blind  
*De Spiritu Sancto*  
preface of Jerome's translation 109
- Diodorus  
*Bibliotheca historica*  
2.3.2–3 236
- Dionysius bar Šalibi  
*In Apocalypsim*  
28.22–26 221  
29.10–11 222
- Egeria  
*Itinerarium Egeriae* 115, 118  
23.9–10 107  
25.8 120  
42.3 80

- 46.3 115
- Epic of Gilgamesh* 290
- Epiphanius of Cyprus
- De duodecim gemmis* 256, 259
- 2.27 260
- 12 157
- De mensuribus et ponderibus*
- 14 79
- Panarion*
- 48 295
- 48.14 296
- 49.1.2–3 295
- Euripides
- Cyclops*
- 115–118 229
- Fragment 33 203
- Fragment 911 203
- Hippolytus*
- 732–734 203
- Ion*
- 1238 203
- Eusebius
- Commentarius in Isaiam* 73–74, 81–82, 84–87
- 7 81
- 15 82
- 16 82–83, 86
- 17 83
- 29–31 81
- 86–87 81
- 314 89
- 321 87
- 342 89
- 397–98 88
- 408 91
- Demonstratio evangelica* 74–75, 77–80, 86, 92
- 67 77
- 67–75 77
- 68–69 78
- 70 78
- 73 78
- 75 77
- 131 79
- Eclogae propheticae* 74–77, 80, 92
- 172–173 75
- 173 74–75
- Historia ecclesiastica* 72, 76, 83
- 3 10
- 3.24.18 10
- 3.25.2 10
- 3.28 10
- 3.28.1–5 66
- 3.39.1 13
- 3.39.5 13
- 3.39.8 13
- 3.39.11 13
- 3.39.12 13, 66, 68
- 3.39.12–13 15
- 4.26.2 19
- 4.26.4 22
- 4.5 79
- 5 76
- 5.18.2 295
- 6.13.9 22, 27
- 7.24.1–3 66
- 7.25.1–3 66
- 7.25.22 10
- 8–10 82
- 10.4.6 280
- 10.4.25 280
- 10.4.70 280
- De laudibus Constantini*
- 9.16 88
- De martyribus Palaestinae* 76
- 11 77
- Onomasticon* 79
- Vita Constantini* 84–85, 87–88, 91
- 3.25–40 74
- 3.25–28 87
- 3.25–40 85
- 3.28 119
- 3.33 71, 84–87, 89, 118, 181, 280
- 3.34–40 90
- 3.35–36 90
- 3.38 88, 90, 91
- 3.40 87, 89, 91
- 33 118
- Flavius Josephus
- Antiquitates judaicae*
- 1.2 289
- 4.326 268

- |   |        |   |                   |
|---|--------|---|-------------------|
| Galen   |        | <i>Adversus haereses</i>                      | 14, 75            |
| <i>De antidotis</i>   |        | 3.6.1   | 26                |
| 2   | 64     | 4   | 22                |
| <i>De humero iis modis prolapso quos Hippocrates non vidit</i>    |        | 4.1.1   | 26                |
| 347   | 210    | 4.6.2   | 22                |
| <i>De simplicium medicamentorum temperamentis ac facultatibus</i> |        | 4.11.2  | 25                |
| 6.22  | 64     | 4.26.1  | 22                |
|   |        | 4.34.4  | 75                |
|   |        | 5   | 22, 25–27, 58, 64 |
|   |        | 5.15  | 295               |
|   |        | 5.28–36                                       | 58                |
|   |        | 5.28.3  | 46                |
| Gennadius   |        | 5.30.4–5.35.2                                 | 22                |
| <i>De ecclesiasticis dogmatibus</i>                               |        | 5.31.1  | 12                |
| 55  | 21     | 5.32.1  | 23, 26, 64–65     |
|   |        | 5.32.1–2                                      | 12                |
| Gregory the Great   |        | 5.32.2  | 25, 65            |
| <i>Moralia</i>  | 151    | 5.33–36                                       | 108               |
| 18.59   | 152    | 5.33.1  | 23                |
| 28.13   | 148    | 5.33.3  | 50, 65            |
|   |        | 5.33.3–4                                      | 23, 65–66, 128    |
|   |        | 5.33.3–5                                      | 13                |
|   |        | 5.33.4  | 13                |
|   |        | 5.34.1  | 23                |
|   |        | 5.34.3–4                                      | 23                |
|   |        | 5.34.4  | 23                |
|   |        | 5.35.1  | 23, 64            |
|   |        | 5.35.1–2                                      | 12, 23            |
|   |        | 5.35.2  | 22–24, 65, 75–76  |
|   |        | 5.36.1  | 14, 25, 65        |
|   |        | 5.36.1–2                                      | 25, 65, 96        |
|   |        | 5.36.2  | 15, 25            |
|   |        | 5.36.3  | 22, 26–27, 65     |
|   |        |   |                   |
|   |        | Isidore of Seville                            |                   |
|   |        | <i>De ecclesiasticis officiis</i>             | 161               |
|   |        | 16.6  | 166               |
|   |        | <i>Etymologiae</i>                            | 184               |
|   |        | <i>De ortu et obitu patrum</i>                | 184               |
|   |        | <i>De viris illustribus</i>                   |                   |
|   |        | 22  | 142               |
|   |        | 30  | 249               |
|   |        |   |                   |
|   |        | Jerome  |                   |
|   |        | <i>Commentariorum in Ezechielem libri XVI</i> | 13                |
|   |        | 11.36   | 37, 113           |
|   |        | 48.30   | 113               |
|   |        | <i>Commentariorum in Isaiam libri XVIII</i>   | 113               |
|   |        | 10.17   | 113               |
|   |        | 15.7  | 113               |
|   |        | 15.10   | 114               |
|   |        |   |                   |
| Galen   |        |   |                   |
| <i>De antidotis</i>   |        |   |                   |
| 2   | 64     |   |                   |
| <i>De humero iis modis prolapso quos Hippocrates non vidit</i>    |        |   |                   |
| 347   | 210    |   |                   |
| <i>De simplicium medicamentorum temperamentis ac facultatibus</i> |        |   |                   |
| 6.22  | 64     |   |                   |
|   |        |   |                   |
| Gennadius   |        |   |                   |
| <i>De ecclesiasticis dogmatibus</i>                               |        |   |                   |
| 55  | 21     |   |                   |
|   |        |   |                   |
| Gregory the Great   |        |   |                   |
| <i>Moralia</i>  | 151    |   |                   |
| 18.59   | 152    |   |                   |
| 28.13   | 148    |   |                   |
|   |        |   |                   |
| Gregory of Nazianzus  |        |   |                   |
| <i>Carmina</i>  |        |   |                   |
| II.1.32   | 203    |   |                   |
|   |        |   |                   |
| Gregory of Nyssa  |        |   |                   |
| <i>Epistulae</i>  |        |   |                   |
| 2   | 108    |   |                   |
|   |        |   |                   |
| Herodotus   |        |   |                   |
| <i>Historiae</i>  |        |   |                   |
| 1.178   | 236    |   |                   |
| 2.32–33   | 260    |   |                   |
| 3.116   | 260    |   |                   |
| 4.13  | 260    |   |                   |
| 4.27  | 260    |   |                   |
|   |        |   |                   |
| Hilary of Poitiers  |        |   |                   |
| <i>Commentarius in Evangelium Matthaei</i>                        |        |   |                   |
| Matt. 24:16   | 170    |   |                   |
|   |        |   |                   |
| Ibn Kātib Qayṣar  |        |   |                   |
| <i>Commentary on the Apocalypse</i>                               |        |   |                   |
| 19  | 223    |   |                   |
|   |        |   |                   |
| Irenaeus of Lyons   |        |   |                   |
| <i>Demonstration of the Apostolic Teaching</i>                    | 26     |   |                   |
| 26  | 24, 26 |   |                   |
| 29  | 24, 26 |   |                   |
| 86  | 75     |   |                   |
| 94  | 26     |   |                   |



- 17.2 113  
 17.8 113–114  
 18.1 113  
*Commentariorum in Matthaem* 96–97,  
 101, 105  
 prol. 57  
 prol. 96  
 2.13.23 96  
 4.26.1–2 96  
 4.27.52–53 105  
 4.28.20 101  
*Epistulae*  
 22.24 111  
 46 99, 110–111  
 46.6 99, 112  
 46.6–7 113  
 46.7 105, 111, 113  
 49.2 95  
 58.2 114  
 58.2–3 109  
 58.3 108, 114  
 60.3 105  
 64.20 101  
 66 101  
 66.3 101  
 73 105  
 107.13 95  
 108 115  
 108.9 110  
 108.31 110  
 123.8 95  
*Explanatio in Apocalypsin* 95, 96, 101, 103,  
 105  
 (recension of Victorinus *Explanatio in*  
*Apocalypsin*; Gryson's numbering)  
 prol. 95, 105  
 prol. 6 67  
 prol. 7–13 93  
 prol. 13 67  
 prol. 13–15 68  
 prol. 14–15 301  
 prol. 16–18 96  
 5 94, 100, 103  
 5.33–35 67  
 5.33–38 94  
 5.38–44 103  
 5.40–44 67, 94  
 5.44–69 98  
 5.89–92 98, 246  
 5.92–93 301, 302  
 5.93–108 99  
 5.94 246  
 5.101–103 301  
 5.109–112 301  
 5.109–117 246  
 5.110–125 100  
 5.113 301  
 5.113–114 246  
 5.118–119 246  
 5.124–125 67  
 5.125 66  
*Explanatio in Daniele* 182  
*Adversus Iovinianum* 95, 96  
 1.3 95  
*In Lucam homiliae XXXIX ex Graeco*  
*Origenis Latine conversae*  
 prol. 57  
*De nominibus hebraicis* 161, 166–167  
*De viris illustribus*  
 18 37, 66  
 24 19  
 61 58  
 74 57  
 John Cassian  
*Collationes*  
 14.8.4 299  
 John of Dara  
*On the Resurrection of Bodie*  
 2.13 13  
 Justin Martyr  
*Apologia i*  
 53.7 48  
*Dialogus cum Tryphone* 18, 294  
 3.7–4.7 17, 22  
 11.4 18  
 11.5 18  
 16.2 15  
 22.11 18  
 24 18  
 24.2 17  
 25.1 17  
 25.6 18  
 26.1 17  
 26.3 18  
 33.2 18  
 35.6 12  
 40 294

40.4	66	7.24.15	47
43.1–2	18	7.25	45–46
44.4	18	7.25.1	45
45.4	16	7.26.1	46
46.7	16	7.26.5	46
47	18	7.26.6	46
55.3	78	<i>Epitome divinarum institutionum</i>	
63.5	18	67.3	47
64	18		
67.9–10	18	Liber Pontificalis	281
69.7	16	34.9–11	281
76.4	17		
80–81	18, 108	Lucian of Samosata	
80.1	11, 16, 294	<i>Vera historia</i>	130
80.1–4	66		
80.1–2	18	Macrobius	
80.2	21, 295	<i>Saturnalia</i>	
80.2–3	11	1.7.19–26	207
80.5	11, 16, 66, 261		
81.4	16–17	Manilius	
82.1–2	16	<i>Astronomica</i>	208
82.3	16	1.799–800	208
85.7	66	1.926	208
92.2	15	4.694–95	208
95.3	18	4.934–35	208
108.2	15	5.734–45	208
108.3	18		
113.4–5	17	Maximus the Confessor	
117.3	16	<i>Mystagogia</i>	
120	18	2	282
122.6	18		
123.6–7	18	Melito of Sardis	
123.9	18	<i>De Apocalypsi Johannis</i>	19, 21
124.1–2	17	Fragment 11	20
124.4	17	New Fragment 2	21
140.3	78	2.1	21
142.2–3	18	2.18–19	21
Lactantius		<i>De Pascha</i>	20, 22
<i>Divinarum institutionum libri VII</i>	44, 46, 47	38–39	20
5.5.9	207	39–43	20
7	46	40–43	20
7.17	170	43	20
7.19	46	44	20
7.20	46	45	19
7.22–23	46	70	21
7.24	128	72	20
7.24–26	45	81–82	20
7.24.2	46	93	20
7.24.5	46	94	20
7.24.6	46–47		
7.24.7–14	46–47		

99	21	<i>Commentarius in Canticum</i>	
103	20–21	Prol. 62.24–30	290
104	21	Prol. 84.15–17	298
105	19	Prol. 84.15–85.27	15
Methodius		<i>Contra Celsum</i>	205
		5.43	204
<i>Symposium</i>	58	6.23	219
Minucius Felix		<i>Fragmenta ex commentariis in epistulam</i>	
		<i>i ad Corinthios</i>	
<i>Observationes</i>	206	16.1.3.16–20	99
<i>Octavius</i>		<i>Homiliae in Ezechielem</i>	
21.4–6	207	3.1–3	29
32	280	13.3.1–3	219
		13.3.2	184
Nerses of Lambron		<i>Homiliae in Genesim</i>	
<i>Commentary on the Apocalypse</i>		2.4	99
prologue [13]	223	<i>Homiliae in Psalmos</i>	
prologue [14]	222	( <i>Codex Monacensis Graecus 314</i> )	
prologue [15]	222, 223	Psalm 67 Homily 2.2	219
Oecumenius		<i>Philocalia</i>	
<i>Commentarius in Apocalypsin</i>		1.28	217
3.5.5	226	10.1	217
3.5.6	227	<i>De principiis</i>	10
3.5.11	226	2.10	164
3.5.12	226	2.11.2	15, 298
5.1.1	221	2.11.3	10
11.16.2–3	253	2.11.6	298
11.16.3	221, 253	3.6.3	15
11.16.5	254	4.2.4	218
11.16.5–6	253	4.2.5	219
11.16.7–8	253	4.3.4	219
11.16.9	254	7	164
11.16.9–10	254	Ovid	
11.16.10	253	<i>Fasti</i>	
12.2.12–12.7.11	179	1.235–36	207
12.3.2–3	254	Papias of Hierapolis	
12.3.7	254	<i>Expositions of the Sayings of the Lord</i>	13–15
12.3.8	254	<i>Passio Perpetuae</i>	2–3, 44
12.3.9	254	4	2
12.3.10	221	11–13	2
12.3.12	254	12.1	44
<i>Opus imperfectum in Matthaem</i>	300	Philo	
24.4.8	300	<i>De opificio mundi</i>	
Origen		49–50	98
<i>Commentarii in evangelium Joannis</i>	58		
<i>Commentarium in evangelium Matthaei</i>	218		
49	58		

- De plantatione*  
121–122 98
- De somniis*  
2.246–50 202
- De vita Mosis*  
128 98
- Plato
- Leges*  
6.778d–779a 230
- Phaedo* 206  
65b3–5 205  
66b5–7 205  
79c2–8 205  
80d5–81c6 206  
81c11–d1 206  
83d1 206
- Respublica* 201–202, 206  
book 9 201  
590e 202  
591e 202  
592b 204  
592A–B 30  
592a10–b5 201  
605b 202  
608b 202
- Sophista*  
216C 29  
247c 206
- Plautus
- Rudens* 214–216  
Prol. 1–2 214
- Pliny the Elder
- Naturalis historia*  
4.26 260  
6.19 260  
7.2 260  
37.19, 74 157  
37.30, 104 260  
37.34, 113 157  
37.37, 116 157, 242  
37.63, 174 157  
37.66, 178 157
- Praedestinatorum haeresis*  
1.26 297
- Primasius
- Commentarius in Apocalypsin*  
5.21.29–46 144  
5.21.49–54 144  
5.21.102–103 144, 252  
5.21.112–114 185  
5.21.112–123 252  
5.21.135–138 252  
5.21.145–146 145  
5.21.150–151 252  
5.21.164–165 145  
5.21.214–215 252  
5.21.217–228 145  
5.21.232–292 145  
5.21.268–270 252  
5.21.331–335 145  
5.21.335–343 145  
5.22.11–27 179
- Pseudo-Acron
- Scholia in Epistulas*  
1.6.62 215
- Pseudo-Asconius
- In Ciceronis Divinationem in Caecilium*  
8 215
- Pseudo-Bede
- Collectanea* 166
- Pseudo-Cyprian
- De montibus Sina et Sion* 41–42  
4 43  
4.3 43  
9 42  
10 42  
10.1 42
- Pseudo-Dionysius the Areopagite
- De coelesti hierarchia*  
1.3 279
- Pseudo-Epiphanius
- In festo Palmarum orationis fragmentum*  
(Homily 6) 303
- Rutilius Numantianus
- De reditu suo*  
1.66 212

- Sibyllina Oracula* 57, 123  
 3.767–808 207  
 5.252 240
- Sophocles  
*Oedipus Coloneus*  
 1079–1081 203
- Stephanus of Alexandria  
*Ioannis Philoponi in Aristotelis De anima libros commentaria*  
 563.7–11 206
- Strabo  
*Geographica*  
 16.2.2 64  
*Suda* 210
- Symeon of Thessalonica  
*Liturgical Commentaries*  
 16 282  
 17 282
- Tacitus  
*Historiae*  
 4.3 207
- Tertullian  
*De anima*  
 11.2 298  
*De fuga in persecutionem*  
 7 37  
 7.2 38  
 9.3 38  
*Adversus Hermogenem*  
 22.5 38  
*Adversus Marcionem* 39  
 1.29.4 38  
 2.5.1 38  
 2.10.6 38  
 3.21.3 296  
 3.22.1 296  
 3.22.6 296  
 3.23.2 296  
 3.24 37, 39, 66, 76, 108, 162  
 3.24.3 297  
 3.24.3–4 39  
 3.24.4 261, 297  
 4.11.9 38
- De monogamia*  
 5.2 38
- De praescriptione haereticorum*  
 7 297
- De pudicitia*  
 19.7–8 38  
 19.8 38  
 19.9 38
- De resurrectione carnis*  
 48 298  
 58.3 38
- Scorpiace* 40  
 12.1 38  
 12.8 40
- De spe fidelium* 37
- De spectaculis* 38, 40  
 30.1 38
- Theodore of Mopsuestia  
*In Epistolas B. Pauli* 299
- Theodoret  
*Graecarum affectionum curatio*  
 5.65 204
- Tyconius  
*Expositio Apocalypseos* 51, 103, 247  
 7.19–22 53  
 7.20 103  
 7.31 54, 247  
 7.34 247  
 7.36 247  
 7.37 247  
 7.39 247  
 7.40 247  
 7.41 247  
 7.48 54
- Liber regularum* 52  
 4 142  
 5.3 52  
 5.6 53  
 7.2 300  
 7.4 166
- Varro  
*De lingua Latina*  
 5.42 207

- Vergilius  
*Aeneid*  
 1.278–279 208  
 1.279–282 208  
 8 207  
 8.319 207  
 8.357–358 207  
*Eclogues*  
 4 5, 50  
 4.31 300
- Victorinus of Petovium  
*Explanatio in Apocalypsin* 58, 93, 95, 244,  
 301  
 (Dulaey's numbering unless otherwise  
 indicated)  
 1.5 66, 68  
 7 60  
 12.4 60, 67–68  
 14.1 60  
 14.3 58  
 19 58–60, 64
- 19–21 100  
 20.1 58–60, 94, 100, 301  
 20.2 58–60, 102  
 21 68  
 21.1 58–60, 100, 301  
 21.1–2 245  
 21.1–3 100  
 21.2 58, 60–64, 245, 301  
 21.3 60–61  
 21.3–5 245  
 21.4 61–62  
 21.4–6 61  
 21.5 58, 62, 65  
 21.6 29, 60–62, 65, 245, 301
- Fragment on the Olivet Discourse* 170
- Vision of Dorotheus* 2, 3
- Vitruvius  
*De architectura*  
 1.5.1–8 229

## Medieval works

- Adomnan  
*De locis sanctis* 139, 161
- Alcuin  
*Liber de animae ratione*  
 7 177
- Berengaudus  
*Expositio super septem visiones libri*  
*Apocalypsis* 187–188, 190
- Bernard of Clairvaux  
*De laude novae militiae*  
 5 140  
*Sermones super Cantica canticorum*  
 55.2 140  
*Book of Armagh* 161, 186  
*Catechesis Celtica* 153, 158–159
- Christian of Stablo  
*Expositio in Matthaenum*  
 55 168
- Dante  
*Divina Commedia* 123  
*De enigmatibus ex Apocalypsi Johannis* 161
- Eriugena  
*Periphyseon* 161
- Gilon of Paris  
*Monumentum de Bello Sacro* 139
- Glossa in Apocalypsin*  
 (Cambridge Gloss on the Apocalypse) 161
- Life of Brendan of Clonfert*  
 153 170
- Navigatio sancti Brendani Abbatis* 161  
 28 170



## Index of Modern Authors

- Adam, James 202  
Adams, Arthur White 252  
Adkin, Neil 99  
Albrecht, Felix 260  
Allo, Ernest-Bernard 199  
Amat, Jacqueline 44  
Andersson, Torsten J. 202  
Andrès Pérez, Javier 200  
Antolín, Guillermo 154  
Antonissen, Hugo 234–237  
Auerbach, Erich 291  
Aune, David E. 36, 214, 241  
Austin, Roland Gregory 208
- Bachvarova, Mary R. 289  
Barnard, Leslie William 17  
Barnes, Timothy D. 40  
Bauckham, Richard 242  
Beale, Gregory K. 197, 213  
Bengel, Johann Albert 206  
Berger, Klaus 207  
Bergmeier, Armin F. 85, 118, 262–263, 276, 279, 284  
Betz, Nathan 5, 32–33, 71, 113, 255  
Bidez, Joseph 46  
Billerbeck, Paul 207  
Bischoff, Bernhard 156, 168  
Blake, Robert P. 157  
Bockmuehl, Markus 72  
Boersma, Hans 17  
Bolman, Elizabeth S. 184  
Boring, M. Eugene 207  
Bousset, Wilhelm 198–199  
Bowen, Anthony J. 45  
Boxall, Ian 51, 262  
Bradshaw, Paul F. 80, 107, 115–116, 118  
Brandenburg, Hugo 118  
Braun, René 39  
Braund, David 209  
Bremmer, Jan N. 124  
Bitton-Ashkelony, Brouria 108  
Broshi, Magen 235  
Brox, Norbert 64  
Buchheit, Vinzenz 45
- Buchinger, Harald 193, 264  
Burgess, Richard 76  
Burini, Clara 41–43  
Burrows, Daron 188
- Cacitti, Remo 44  
Cain, Andrew 95  
Camastra, Palma 52  
Cameron, Averil 74, 85, 87  
Campbell, Ken M. 293  
Campbell, Lewis 201  
Capone, Alessandro 68, 246  
Carey, John 159, 167, 169  
Carile, Maria Cristina 262  
Carlson, Stephen C. 14, 23  
Carozzi, Claude 124  
Carriker, Andrew 74–75  
Carruthers, Mary 177  
Cartwright, Sophie 287  
Casaubon, Isaac 210  
Castorina, Emanuele 38  
Castrillo Benito, N. 48  
Cerbelaud, Dominique 41  
Chadwick, Henry 27  
Charles, R.H. 197  
Chyutin, Michael 234–237  
Ciceri, Pier Luigi 48  
Claridge, Amanda 277  
Coleman, Anthony P. 46  
Colli, Agostino 280  
Colpe, Carsten 2, 207  
Conrad-O'Briain, Helen 166  
Constantinou, Eugenia Scarvelis 253, 255  
Contreras Molina, Francesco 36  
Corke-Webster, James 77  
Coüasnon, Charles 90  
Cramer, J.A. 220  
Cuijpers, Mathieu 29  
Cumont, Franz 46  
Curti, Carmelo 67–68, 93  
Czock, Miriam 279
- Daniélou, Jean 24, 38, 41, 43, 45–46  
Darby Peter 146



- Darwin Wright, Charles 154, 156  
 Dassmann, Ernst 2, 265  
 Davies, Oliver 168  
 de Blaauw, Sible 281  
 de Groot, Marc 253  
 de Lubac, Henri 219  
 de Navascués, Patricio 43  
 de Santos Otero, Aurelio 133  
 de Vis, Henri 157  
 Deferarri, Roy J. 73  
 Denysenko, Nicholas 119  
 DePalma Digeser, Elizabeth 44  
 Desrousseaux, Alexandre M. 211  
 Dimant, Devorah 238  
 Dindorf, Wilhelm 210  
 Dinkler, Erich 265–266  
 DiTommaso, Lorenzo 234–238, 241  
 Dochhorn, Jan 47  
 Doležalová, Klára 281  
 Donner, Herbert 80  
 Doutreleau, Louis 76  
 Drijvers, Jan Willem 108, 115–116, 303  
 Duensing, Hugo 133  
 Dulaey, Martine 58–60, 64, 66–68, 93, 96,  
 100–101, 104–105, 246  
 Dumville, David N. 169  
 Dunn, Geoffrey D. 37
- Edwards, Catherine 200  
 Edwards, Mark J. 261, 298, 301  
 Emmerson, Richard K. 175–176, 182, 187  
 Engemann, Joseph 2
- Fayer, Carla 200  
 Feldmann, Liane M. 244  
 Ferrar, William J. 74  
 Filho, José A. 36  
 Finney, Paul Corby 279  
 Fitzmyer, Joseph A. 238–239  
 Fowler, Robert L. 210  
 Fredriksen, Paula 51, 300  
 Freund, Stefan 45, 47  
 Frey, Jörg 36, 235, 238  
 Frick, Frank S. 229, 231
- Garnsey, Peter D.A. 45  
 Gatti Perer, Maria Luisa 264  
 Giesen, Heinz 199  
 Gilchrest, Eric J. 240  
 Goranson, Stephen 242  
 Gorman, Michael M. 156  
 Goulon, Alain 45  
 Grant, Robert M. 73
- Gryson, Roger 51, 59, 94, 145, 148, 150–151,  
 161, 181, 185, 244–245, 247–248, 258, 260  
 Gulick, Charles B. 209, 211  
 Gumerlock, Francis X. 146, 161, 175, 186
- Habermehl, Peter 2  
 Hahn, Traugott 50  
 Hall, Stuart G. 74, 85, 87  
 Harrington, Wilfrid J. 198  
 Hasitschka, Martin 64–65, 67  
 Haussleiter, Johannes 252, 301  
 Hawk, Brandon W. 156  
 Heck, Eberhard 48  
 Heffernan, Thomas J. 44  
 Heid, Stefan 275  
 Heikel, Ivar A. 74  
 Hellemo, Geir 275, 277  
 Hennecke, Edgar 167  
 Herbert, Máire 168  
 Hernández, Juan Jr. 220  
 Hilhorst, Anton 124–125, 128, 154–158, 169  
 Hill, Charles. E. 9–10, 14, 21, 297, 301  
 Hillgarth, Jocelyn N. 156  
 Hirschberger, Veronika 123  
 Hoeck, Andreas 36  
 Hofmann, Dagmar 126  
 Hoheisel, Karl 2  
 Höll, Karl 295  
 Hollerich, Michael J. 74  
 Hoover, Jesse A. 50–51  
 Huber, Konrad 66, 94, 97, 245  
 Hübner, Wolfgang 208  
 Hudson, Benjamin 159  
 Hvalvik, Reidar 84
- Inowlocki, Sabrina 71  
 Iricinschi, Eduard 92
- Jacob, Christian 211–212  
 Jäggi, Carola 279  
 Jeremias, Joachim 111  
 Jiroušková, Lenka 124  
 Johnson, Aaron P. 71, 74, 77  
 Jowett, Benjamin 201
- Kaibel, Georg 209–210  
 Kannengiesser, Charles 37, 52  
 Karrer, Martin 57, 66–67, 198  
 Kessels, A. H. M. 3  
 Kim, Soo J. 232  
 Kitson, Peter 259–260  
 Klein, Peter 175–177, 179, 181, 187  
 Klingshirn, William E. 248  
 Koester, Craig R. 35–36, 199, 241, 243

- Konkel, Michael 232  
 Kovacs, Judith 35–37  
 Kraft, Heinrich 198–199  
 Kraus, Thomas J. 129  
 Kühnel, Bianca 85, 178–179, 182, 263–265  
 Kuhn-Treichel, Thomas 208  
 Kypke, Georg David 206
- Laato, Antti 72, 83, 117–118, 276  
 Laato, Anni Maria 37–43, 76, 80, 107, 111  
 Labahn, Michael 37  
 Labatt, Annie 268  
 Lamoreaux, John C. 253  
 Lampe, Peter 296  
 Larson, Stan 221  
 Lashier, Jackson 76  
 Lawlor, Hugh J. 77  
 Lee, Pilchan 234, 240–241  
 Lehnardt, Andreas 45  
 Lehtipuu, Outi 37  
 Leppin, Hartmut 64  
 Letsch-Brunner, Silvia 111  
 Levenson, Jon Douglas 232  
 Lewis, G. 217  
 Lewis, Suzanne 187–188, 194  
 Licht, Jacob 235  
 Lichtenberger, Hermann 199  
 Lightfoot, Joseph Barber 14  
 Löhr, Winrich 205  
 Louth, Andrew 76, 282  
 Lowe, Dunstan 208  
 Lumsden, Douglas 143  
 Lupieri, Edmondo 199  
 Lynskey, Matthew R. 247
- Maas, Paul 210  
 Manukyan, Arthur 260  
 Margoni-Kögler, Michael 117  
 Martin, Lawrence T. 154  
 Mathews, Thomas 266  
 Mathewson, David 243  
 Matter, E. Ann 252  
 May, Natalie N. 229  
 Mazzucco, Clementina 5, 9, 35–38, 41,  
 43–44, 46, 94  
 McGowan, Anne 80, 107, 115–116, 118  
 McNamara, Martin 159, 168–169  
 Mégier, Elisabeth 142, 150  
 Meineke, August 210  
 Meiser, Martin 35  
 Mellor, Ronald 200  
 Mercier, Charles 76  
 Metzger, Bruce M. 72  
 Meyer, Heinz 94
- Milik, Józef Tadeusz 239  
 Mols, Stephan 200  
 Moreschini, Claudio 39  
 Morlet, Sébastien 74  
 Moss, Candida R. 244  
 Mosser, Carl 17  
 Müller, Karl 130  
 Mutschler, Bernhard 76
- Nautin, Pierre 99  
 Nicholson, Oliver 45  
 Nicklas, Tobias 57, 72, 123, 126, 133–134  
 Nilgen, Ursula 283  
 Nir, Rivka 72  
 Noga-Banai, Galit 265
- O'Dwyer Grogan, Brian 160  
 O'Hear, Natasha F. H. 175, 187–188  
 O'Loughlin, Thomas 161, 166, 168, 186  
 Olson, Douglas 209–211  
 Ophir, Adi 206  
 Osborn, Eric 41, 204  
 Osborne, John 277  
 Oulton, John E. L. 77
- Palmer, James T. 149  
 Pani, Giancarlo 59, 66  
 Patterson, Lloyd G. 27  
 Pikor, Wojciech 232  
 Pinder, Isobel 229  
 Pinnock, Frances 229  
 Podolak, Pietro 40  
 Poirier, John C. 295  
 Pollastri, Alessandra 97, 102, 104  
 Poole, Kevin 141, 143  
 Presley, Stephen O. 76  
 Puech, Émile 235–238  
 Pullan, Wendy 118, 265
- Quacquarelli, Antonio 95
- Rahlfs, Alfred 239  
 Ramelli, Ilaria 298  
 Rand, Jan A. 36  
 Regev, Eyal 242  
 Regn, Gerhard 123  
 Richards, Herbert 201  
 Riches, John 141  
 Rittmueller, Jean 158–159, 167  
 Robinson, David 51  
 Rodríguez-Noriega, Guillén 211  
 Roig Lanzillotta, Lautaro 124  
 Roloff, Jürgen 199  
 Romaniuk, Kazimierz 204

- Roose, Hanna 127  
 Rousseau, Adelin 76  
 Rowland, Christopher 35–37  
 Rubenstein, Jay 263  
 Ryan, Jordan J. 85, 87
- Satake, Akira 198  
 Savinel, Pierre 202  
 Scafi, Alessandro 186  
 Schlatter, Fredric W. 118, 265, 277  
 Schmidt, Karl Ludwig 138, 294  
 Schmidt, T. C. 217, 220  
 Schnelle, Udo 201–202  
 Schott, Jeremy M. 45  
 Schubert, Christoph 48  
 Schweighäuser, Johann 210  
 Selig, Gerald 201–202  
 Seppälä, Serafim 107, 118–119  
 Shailor, Barbara A. 182  
 Shalev-Hurvitz, Vered 90  
 Shoemaker, Stephen J. 169  
 Silverstein, Theodore 124–125, 128  
 Simonetti, Manlio 45, 47–48, 66  
 Sims-Williams, Patrick 165  
 Skarsaune, Oskar 17, 84  
 Smith, Christopher R. 76, 242  
 Snyder, James 175  
 Söllner, Peter 234, 236  
 Spieser, Jean-Michel 266, 280  
 Steen, Olaf 265  
 Steenberg, Irenaeus M. C. 22  
 Steinhauser, Kenneth B. 181–182, 193,  
     247–248  
 Stemberger, Günter 87, 119  
 Stettner, Johannes 49  
 Stevens, Luke J. 13  
 Stewart, Aubrey 80  
 Steyn, Gert J. 242  
 Strack, Hermann L. 207  
 Strand, Kenneth A. 37  
 Strecker, Georg 201–202  
 Stroumsa, Guy 72, 294  
 Suggit, John 142  
 Suntrup, Rudolf 94  
 Susemihl, Franz 202
- Tabbernee, William 296  
 Thomas, Edmund 229  
 Thraede, Klaus 137  
 Tibiletti, Carlo 38–39  
 Tigchelaar, Eibert J. C. 234  
 Töniste, Külli 36  
 Tóth, Franz 131
- Trevett, Christine 40  
 Tucci, Pier Luigi 281  
 Turcan, Robert 200, 208, 211–213
- Ulrich, Jörg 92
- van Banning, Joop 251  
 Van De Mieroop, Marc 229  
 van der Horst, Pieter Willem 3  
 van der Meer, Frederick 177  
 van Herwerden, Henrik 201  
 Vanni, Ugo 36  
 van Opstall, Emilie M. 280  
 van Ruiten, Jacques T.A.G.M. 131  
 Vercesi, Martina 5  
 Vercruyssen, Jean-Marc 52  
 Verheyden, Joseph 2–3, 29  
 Verman, Mark 72  
 Veronese, Maria 64  
 Visser, Derk 187  
 von Arnim, Hans 204  
 von Harnack, Adolf 9–10, 21, 32  
 von Tischendorf, Constantin 124
- Waitz, G. 139  
 Walker, Rose 84, 194  
 Walker, Peter W.L. 75  
 Wallis, Faith 145, 174  
 Walter, Matthias 127  
 Webb, Ruth 280  
 Wettstein, J. J. 207  
 Wickham, Chris 138  
 Wightman, G. J. 229, 232  
 Wilken, Robert Louis 10, 75, 84–85, 87, 110,  
     118–119  
 Wilkinson, John 80, 107  
 Williams, John 149, 181–182  
 Willmes, Ansgar 145  
 Wilmart, André 158–159, 162  
 Wise, Michael O. 235  
 Wisskirchen, Rotraut 275, 284  
 Woolf, Greg 200  
 Wohlmut, Josef 36  
 Wüst, Ernst 211
- Yadin, Yigael 235  
 Yarbro Collins, Adela 235, 242  
 Yasin, Ann Marie 118  
 Yonge, Charles D. 211
- Zahn, Theodor 198, 214  
 Zamagni, Claudio 71, 123

## Index of Historical Figures (non-biblical only)

- Adomnan Abelard 139, 161  
Alcuin 176–177  
Alfonso IX of León 193  
Ambrose Autpert 187  
Ambrose of Milan 93, 181, 268  
Ambrosiaster 6, 94–105  
Anacreon 203  
Anastasius of Sinai 13–14  
Andrew of Caesarea 29, 173, 185–186, 194,  
220, 223–227, 231, 255–257  
Apollinaris of Laodicea 66  
Apringius of Beja 150, 179, 181, 186, 231,  
249–252, 254, 256  
Arculf 181  
Arethas of Caesarea 220  
Aristophanes 203, 230  
Aristotle 206, 230  
Aspasius of Carthage 2  
Athenaeus 209–214, 216  
Augustine of Hippo 32, 50, 54, 138–140, 142,  
146, 148, 150, 181, 252, 303  
Augustus Caesar 208
- Basil of Caesarea, cf. 297  
Basilides (gnostic author), cf. 12  
Beatus of Liébana 6, 51, 142, 149–152, 174,  
181–186, 190, 192–193  
Bede the Venerable 6, 29, 51, 142, 145–149,  
152, 174–194 passim, 258–260, 262  
Berenguela 193  
Bernard of Clairvaux 139–141, 194  
Bordeaux pilgrim 80  
Būlus al-Būshī 221, 226–227
- Caesarius of Arles 51, 170, 179, 186, 231,  
248–252  
Candidus 180  
Cassiodorus 252  
Cerinthus 10, 47, 66, 73  
Charlemagne 138, 181  
Clement of Alexandria 11–12, 20, 22, 27–32,  
184, 202–204, 268, 280
- Constantine I (the Great) 79, 85, 87, 91, 108,  
118, 181  
Cyril of Jerusalem 80, 88, 107–109, 115–120,  
302–333
- David (King) 110, 135, 233, 289, 291–292  
Didymus the Blind 109, 301  
Dionysius (Ps.) the Areopagite 279, 282  
Dionysius bar Šalibi 221–222, 227  
Dionysius of Alexandria 32, 66, 73
- Egeria 80, 107–109, 115–121  
Elipandus 150  
Epiphanius of Salamis 79, 148, 157, 256,  
259–260, 295–296  
Epihanius (Ps.) 303  
Etherius of Osma 182  
Euripides 203, 229  
Eusebius of Caesarea 6, 10, 13, 15, 68, 71–92,  
118, 180, 280, 295  
Eusebius of Cremona 96  
Eustochium (daughter of Paula of Beth-  
lehem) 99, 107, 109–111, 113
- Fulgentius 181
- Galen 64, 210  
Gennadius 21  
Gregory I “the Great” (pope) 138, 146, 148,  
150–151, 181, 218  
Gregory of Elvira 181  
Gregory of Nazianzus 203  
Gregory of Nyssa 115  
Gregory VII (pope) 187
- Hadrian 15, 79, 294  
Haimo of Auxerre 142, 187–188  
Hippolytus (“of Rome”) 32, 45, 57–58  
Hystaspes (Hellenistic magian) 45–46
- Ibn al-Haytham 224  
Ibn Kātib Qayṣar 221, 223–224, 226–227

- Irenaeus of Lyons 10, 11–15, 20, 22–27,  
 28, 30–32, 46–47, 58, 64–67, 75–76, 181,  
 295–297  
 Isidore of Seville 142, 149–150, 161, 181, 184,  
 249  
  
 Jerome 6, 37, 66–68, 93–106 passim, 107–115,  
 120, 139, 144, 181, 244–254  
 – Jerome, Revision of Victorinus' *Expl. Apoc.*  
 67, 93–107, 143–145, 150, 244–246, 258, 301  
 John Cassian 299  
 John of Dara 13  
 Joseph of Arimathea 292  
 Josephus 268, 288  
 Julian Africanus 45, 68  
 Julian (emperor) 303  
 Julius Caesar 208  
 Justin Martyr 10, 11–13, 15–19, 20, 22–23, 26,  
 28, 31, 46–47, 66, 78, 294–296  
 Justinian (emperor) 142–143  
  
 Lactantius 32, 44–49, 53, 66, 68, 301  
  
 Manilius 207–208, 216  
 Marcella of Rome 107, 111–112  
 Marcion of Sinope 12, 39, 57, 296  
 Martin I (pope) 138  
 Maximona of Jerusalem 79  
*Meletani* (ancient sect) 21  
 Melito of Sardis 11–12, 19–22, 27, 32, 57  
 Methodius (“of Olympus”) 32, 58, 301  
  
 Nepos of Arsinoe 32, 66  
 Nerses of Lambron 220, 222–223, 226–227  
  
 Oecumenius 142, 179, 221–222, 226–227, 231,  
 253–256  
 Optatus of Carthage 2  
 Origen 6, 10, 15, 29, 32, 58, 75, 77, 98–100,  
 106, 146, 148, 161, 184, 204–205, 217–227  
 passim, 298, 303  
 – intended commentary on Revelation 58,  
 218  
 Ovid 207  
  
 Pammachius 95, 101  
 Pamphilus 77  
  
 Papias of Hierapolis 11–15, 19–20, 23, 25, 47,  
 57, 65–66  
 Papias's sources 13–15, 23–24, 30  
 Pascal I (Pope) 283  
 Patriarch of Jerusalem 138  
 Paula of Bethlehem 99, 107–115, 120  
 Paulinus (Jerome's brother) 96, 109, 114  
 Perpetua (martyr) 2–3, cf. 44  
 Peter the Venerable 139  
 Philo 98, 202, 204, 289  
 Plato 5, 29–30, 197–216 passim, 230, 287  
 Plautus 214–216  
 Primasius of Hadrumetum 51, 142–145, 146,  
 147, 150, 179, 181, 185, 251–254, 258, 262  
 Ps. Epiphanius of Salamis 302–303  
  
 Quintilla (Montanist prophetess) 295  
  
 Rachel 233, 237  
 Robert Grosseteste 140–141  
  
 Saturus 2, 44  
 Sergius (pope) 138  
 Severus of Antioch 142  
 Socrates 201–202  
 Sophocles 202  
 Stephanus of Alexandria 206  
  
 Tertullian 32, 35, 37–41, 46, 54, 66, 75–76,  
 296, 303  
 Theodore of Mopsuestia 299–300  
 Theudis (Visigothic king) 249  
 Thomas Aquinas 141, 148  
 Trypho (supposed interlocutor of Justin  
 Martyr), cf. 11, 15–16, cf. 294–295  
 Tyconius 50–54, 55, 103, 142–145, 150, 174,  
 176, 178, 181, 192, 231, 246–248, 251, 253–  
 254, 258, 262, 300  
  
 Valentinus (gnostic author), cf. 12  
 Van Eyck, Hubert and Jan 1  
 Varro 207  
 Vergil 207–208, 216, cf. 300  
 Victorinus of Petovium 32, 35, 49, 57–69,  
 93–106 passim, 143–145, 150, 170, 231, 244–  
 246, 248, 254, 258, 301

## Index of Places

- Alexandria 13, 27–32, 209, 217  
Antioch 57, 209  
Armenia 108, 119, 131, 217, 220, 222  
Asia (Minor) 12–13, 15, 19, 31, 46, 186, 296  
Athens 209, 212, 297  
Athos 211
- Béja 150, 181, 231, 249–251  
Belgium 1  
Bethlehem 95–96, 105, 107, 109, 114, 118, 269  
Black Sea 245  
Britain 108, 114, 190  
Brittany 159
- Caere 215–216  
Caesarea (Cappadocian) 173, 185, 220, 255–257  
Caesarea (Maritima) 71, 295  
Capitoline hill 207  
Cappadocia 208–209  
Carthage 33, cf. 35–55, 41, 44, 174  
Cîteaux 140  
Constantinople 107  
Cornwall 159  
Cyprus 295
- Egypt 20, 64, 66, 110, 115, 124, 186, 260, 288  
Ephesus 15, 194  
Ethiopia 260  
Euphrates 63, 71–72, 131, 139, 245, 253, 301
- Flavia Neapolis 15
- Gaul 13, 31, 186, *see also* Lyons (Ludgunum)  
Gauls 215  
Gomorrah 288
- Hadrumetum 142–145, 251–253  
Hibernia *see* Ireland  
Hispania 107, *see also* Spain
- Holy Roman empire 138  
India 186, 257  
Ireland 146, 153–171
- Jarrow 145, 258  
Judea 18, 66–68, 186, 263, 292, 296–297, 301
- Las Claustrillas (monastery) 193  
Las Huelgas 193  
Liège 176  
Lycaonia 186  
Lyons (Ludgunum) 10, 11, 22–27, 57, 64
- Macedonia 186  
Mesopotamia 108, 115, 229, 232  
Milan 278
- Nicomedia 209  
Nile 63, 245, 301  
North Africa 5, 6, 35–55, 181, 142–145, 174, 251–253
- Palestine 15, 64, 76–77, 84, 86, 89, 229  
Pax Iulia *see* Béja  
Pepuza 295–297  
Philadelphia (in Asia Minor) 19, 296  
Phrygia 295, 297  
Poetovio *see* Petovium  
Poetovium 35, 57–69, 93, 244  
Pontus 108
- Ravenna 264–286 *passim*  
Red Sea 63–64, 148, 245  
Roman empire 3, 6, 54, 64, 74, 82–83, 95, 139, 143, 197–216 *passim*  
Rome 12, 15, 31, 95–97, 105, 109, 138–139, 186, 197–216 *passim*
- Samaria 15–16  
Santa María la Real de Las Huelgas (monastery) 193  
Sardis 11, 19

- Sea of the North (Sea of Phoenicia) 63–64,  
    *see also* Black Sea  
Sodom 288, 290  
Spain 107, 156, 169, 173–194 *passim*, 251, *see*  
    *also* Hispania  
Syria (“Greater Syria”) 63–67, 69, 245, *cf.* 301  
Thebaid, the 260  
Tymion 295  
Wales 159

## Index of Subjects

- Abgar 257
- Abingdon Apocalypse 188, 190–192
- abodes (dwellings of the saints) 1, 4, 14, 25, 30, 67, 153, 213, 296
- Abraham 4, 21, 18, 30, 61, 63–65, 87, 105, 132, 245, 254, 288, 292, 301, *see also* inheritance, of Abraham
- Abraham's bosom 4, cf. 105
- Acherousian Lake 129, 130
- Adam 111, 150, 167
- adoptionism 149–150, 182, 193
- advance (spiritual) 29–30, 33, 65, 139, 143, 164, 167, *see also* ascent (spiritual) and progress (spiritual)
- in the eschaton 14–15, 22–27, 65
- Alexandrian exegesis 93, 97, 202–205, 217–227
- allegorical interpretation 23, 60–69 *passim*, 93, 97, 100, 115, 174–175, 192, 217–227 *passim*, 263, 269–286 *passim*, 294–302 *passim*
- Alpha and Omega (divine title) 19, 36
- altar 134, 143, 190, 192, 293
- Anagni slab 269, 274
- angel(s)
- allegorically interpreted as Christ 192
  - as brides of Christ 140
  - as guards of the city 283
  - as guide to John the Seer 126, 131, 162, 176, 180, 183, 187–188
  - as guide to Paul in Vis. Paul. 129, 134–135
  - as messengers 179
  - descent of 198
  - dwelling with humans in New Jerusalem 138, 140, 145, 166–167
  - exultation of in the eschaton 28
  - fallen 145
  - human becoming like 89, cf. 112
  - humans becoming equal to 17, 19, 99, 140
  - humans becoming 28
  - humans being co-citizens with 140
  - humans surpassing 26–27
  - in New Jerusalem, cf. 44, 130, 145, 170, 283
  - monks enjoying the life of 140
  - representing the faithful 247
  - revelations from 197
  - with golden measuring rod 176–177, 183, 190, cf. 291, cf. 293
- Anglo-Norman (language) 187
- anti-semitism 190
- antichrist 43, 49–50, 58, 60, 94, 102, 146, 150, 169–170, 295
- Antiochene exegesis 146, 299
- Apocalypse *see* Revelation (Apocalypse)
- apostles (the twelve)
- Andrew 184–186, 257
  - Bartholomew 185–186, 257
  - James the Great, son of Zebedee 160, 166, 169, 185–186, 257
  - James the Less, son of Alphaeus 185
  - James 160, 166, 169, 185
  - John (contested author of Revelation) 4, 12–13, 16, 19, 24, 26, 36, 39, 112, 117, 137, 160, 162, 164–165, 169, 173–194 *passim*, 213, 222–223, 225–226, 250, 257, 293
  - Judas 185–186, *see also* Thaddeus below
  - Matthew 185–186, 257
  - Matthias 185–186, 257
  - Peter 160, 165, 169, 184–186, 257, 276, 283, 292
  - Philip 185–186, 257
  - Simon Zelotes 185–186, 257
  - Thaddeus 186, 257, *see also* Judas above
  - Thomas 160, 166, 185, 257
- apostles (general) 12, 118, 153–171 *passim*, 184–186, 224, 250
- as foundation stones of church 89–90, cf. 130, 145
  - as founders of the church 184, 192, 221, 225
  - as gates of the New Jerusalem 101, 246, 248, 252–253, 255, 258, 301
  - as guardians of gates of the New Jerusalem 160, 163, 170, cf. 190
  - as guardians of the church 164
  - disciples of 14–15, 25
  - division of apostolic territories 184
  - honored in Church of Holy Sepulchre 88



- individually associated with precious stones 185, 257
- names written on the [foundation] stones of New Jerusalem 169, 177, 243–244, 256, 293
- represented in artwork 264–265, 281, 283–285
- teaching of (apostolic band, choir, voice), cf. 25, 28, 42, 66, 75, 78, cf. 82, 101, 147–149, cf. 165, 186, 225, 246
- virtues, characteristics, gifts of each 29, 225, 246, 251, 254, 256–257, 301
- way of life of 29
- apotheosis (of Roman emperors) 208, *see also* deification
- Arabic language and literature 123, 225, 223, 226
- architecture
  - as representation of divine presence 263–286 *passim*
  - monastic 193–194
  - Mozarabic 184
  - of Church of the Holy Sepulchre 85, 88, 90–91, 175
  - of New Jerusalem 177, 179, 190, 229–262 *passim*, 263–286 *passim*
- Arcturus (star) 214–216
- Arianism 104, 146, 249, 251
- ark of Noah 99, 246
- Armenian language and literature 119, 123, 217, 220, 222
- art *see also* names of individual buildings and objects
  - monumental 71, 84–91, 118–119, 180–181, 192, 263–286
  - visual 1, 173–194, 263–286
- ascent (spiritual) 14–15, 25–27, 91, *see also* advance (spiritual) and progress (spiritual)
- ascent (to heaven or God) 143, 164, 202–204, 219, 268
- astronomical bodies 29, 40, 49–50, 60–61, 77, 90, 130, 145, 165–166, 214–216, 249, 289, 293, 298
- Babylon 147, 176, 192, 230–231, 236, 289–290
  - as the false church 176
  - Jewish exile in 231, 290
  - Rome as 109–110, 214
- balsam trees 156, 158
- baptism 3, 18, 28, 53, 62, 102–103, 117, 129, cf. 144, 148, 160, 162, 163, 166–167, 179, 249
  - baptism of blood 166, *see also* martyrdom
- Bar Kochba Revolt 15, 79, 294
- battle (final between Christ and Satan) 43, 46
- beast out of the abyss 112
- beatitude (state of blessedness or bliss) 28, 33, 149, 151, 184, 221
- Beatus Apocalypse(s) 149–152, 174, 181–186, 190, 192–194
  - Facundus 193
  - Geneva 183, 185
  - Las Huelgas 193
  - Lorvão 183
  - *Mappae mundi* 186
  - Morgan 181–186, 193
  - Turin 183
  - Valladolid 185
- Bethlehem (visual representation of with Jerusalem) 269, 271, 276, 279
- Bilhah 233, 237
- body (human) 144, 164, 256, *see also* resurrection
  - in the present life 30, 98, 100, 140, 205
  - location of in the resurrection 109–110, 115, 125–126, 287–288, *see also* death, location of believers after
  - of Christ 87, 127
  - of Moses 268
  - relation to soul 1, 31, 205–206, 287–288, 298, 302
- body (metaphorical), church as 146, 221
  - city as 202
- book of life 40, 213, 244
- breastplate (Jewish high priestly) 148, 221–222, 243, 254, 258, 262, 293
- bride of Christ *see* nuptial imagery
- bridegroom, Christ as *see* nuptial imagery
- Brythonic (language) 159
- Cain 288–289
- Cambrai Apocalypse *see* Carolingian Apocalypses
- Carolingian (visual) exegesis 174–181, 264–265
- Carolingian Apocalypses 174–181
  - Cambrai 175, 177, 179, 190, 192
  - Trier 175–179, 192
  - Valenciennes 176, 179–180, 192
- Carolingian period 138–139
- Cataphrygians 295, *see also* New Prophecy
- Catechesis Celtica* 153, 158–159
- catechumens 88, 115–117
- charity *see* virtues (itemized)
- chiliasm *see* millennialism

- Christology 32, 42, 76, 142, 174, 179, 231, 293
- Arianism *see* Arianism
  - Christological interpretation of Torah 92
  - Duophysite Christology 142
  - Marcionite Christology 39
- church
- angelic protectors of 164
  - announcement of the Trinity by 247-248
  - as bride of Christ *see* nuptial imagery
  - as *corpus permixtum* 51, 54, 142-143, 146, 150, 174, 182, 192, 300
  - as descendants of Abraham 65
  - as heavenly or true Jerusalem 4-5, 19-22, 25, 31, 109-111, 114, 116-118, 178, 187, 222, 246-263 *passim*, 297, 299-300
  - as hermeneutical key of Rev. 53
  - as holy 43
  - as mother 111, 116, 139-141, *cf.* 145
  - as pre-existent 147
  - as supplanting Israel *see* supersessionism
  - as the new Israel 18, 20, 247, 251
  - construction of 104
  - earthly (militant) 116, *cf.* 120, 140-141, 143, 174, 179
  - founded by apostles 66, 192
  - heavenly (victorious) 108, 114-115, *cf.* 120, 140-141, 147, 174, 179
  - heavenly Jerusalem as paradigm of 30-32, 53-54, 116-118, 138
  - humility of 150
  - illumination of by Christ 145
  - its union with God 263-265, 285
  - Jewish churches in Jerusalem 78-84, 91-92
  - Jews in 18, 79-84, 92
  - liturgy of *see* liturgy and worship
  - millennium as time of the church 52-54
  - mission of 143
  - of the nations (gentiles) 23, 88, 111, *cf.* 148
  - Old Testament prophecies of 78, 80, 110
  - pilgrim church 138-139, 142
  - reforms of Pope Gregory VII 187
  - relation to Jewish synagogue 79-80, 82
  - resurrection of with Christ 52
  - role of apostles in *see* apostles
  - seven churches of Rev. 178
  - spiritual church (*vs.* carnal) 42-43, 88, 90, 104
  - true *vs.* false churches *see* as *corpus permixtum* above
  - under persecution *see* persecution (of Christians)
  - unity of 81, 149-150
- church art 1, 6, 118, 263-286
- apse and apse wall mosaics 263-286 *passim*
  - burial slabs 274
  - frescos 271, 275
  - niche mosaics 274
  - triumphal arch mosaics 264, 269-270, 273, 283-285
- church buildings (architecture)
- apses 118, 181, 265-285 *passim*
  - architecture, naves 286
  - chancel screens 265, 279-283, 285
  - division/unity of space 281-282, 285
  - entrances 280
  - hierarchical organization of 279-283
  - sanctuaries 281-282, 286
  - triumphal arches 264, 269-270, 273, 283-285
- church buildings (meaning) 5
- as distinct from the community of believers 280
  - as representations of heaven and the Heavenly Jerusalem 279-280
  - enabling the experience of God's presence 263-285
  - holiness of 116, 279
- churches (buildings)
- Church of the Holy Sepulchre (Jerusalem) 71, 84-91, 138, 180-182, 192
    - - *Anastasis* chapel 90, 118-120, 181
    - - as "a new Jerusalem" 71, 84-91, 180, 280
    - - as burial place of Jesus 111
    - - as manifestation of the spiritual church 90
    - - as new Temple 119
    - - built to honor the apostles 88
    - - Charlemagne's attitude toward 181
    - - connection with the heavenly Jerusalem 88
    - - details of Constantine's construction of 87-91
    - - *Martyrium* basilica 118-120
    - - Rotunda 181, 265
    - - sketches of 181
  - Church of the Nativity (Bethlehem) 118, 265
  - Church on the Mount of Olives (Eleona) (Jerusalem) 118
  - Old St. Peter's Basilica (Rome) 271
  - San Lorenzo (Lucina) 285
  - San Lorenzo fuori le mura (Rome) 269
  - San Silvestro (Tivoli) 271

- San Venanzio (Rome), Lateran Baptistery 269, 272
- San Vitale (Ravenna) 268–269, 271
- Sant’Agata dei Goti (Rome) 285
- Sant’Andrea Catabarbara (Rome) 285
- Sant’Apollinare in Classe (Ravenna) 267–269, 275, 284
- Santa Maria Maggiore (Rome) 269–271, 273, 279, 281
- Santa Prassede (Rome) 264, 269, 283–286
- Santa Pudentiana (Rome) 85, 118, 265–266, 277–278, 283
- Santi Cosma e Damiano (Rome) 269–271, 276–277, 281, 283
- churches (decoration of) 120, 263–285
  - passim
- cinnamon trees 156, 158
- circumcision 18
  - circumcised Jewish-Christian priests in fourth-century Jerusalem 79
- cities
  - allegorical 269, 271, 275
  - earthly 197–216 passim, 229–230, 264, 269–273, 277–279, 285, 288–291
  - heavenly, in classical thought 197–216 passim
  - ideal (paradigmatic) 201–206
- citizenship
  - *civitas* 207–217
  - heavenly 39, 110, 114, 201–206, 214–215, 257, 288, 293, 297, 299, 300
  - *politeia* 299
  - *politeuma* 39, 297, 299–300
  - political idea of 215–216
- city walls, function of in antiquity 229–230, 265
- color theory (in stones) 28–29
- colors (hues) 28–29, 148–149, 160, 163, 180, 184, 190, 222–224, 226
  - black 146, 157, 257
  - blue 163, 184, 257, 259
  - brown 180
  - gold 173, 257, 259
  - green 148, 157, 180, 190, 184, 226, 242, 251, 253, 257, 259
  - orange 183, 184
  - purple 163, 259
  - red 157, 180, 184, 227, 242, 249, 257, 259
  - white 1, 36, 40, 44, 59, 129, 133, 146, 163, 184, 238–239, 259
  - yellow 157, 180, 183, 259
- coming of Christ 131, 134
  - first 82–83
  - predictions of 150
  - second 9, 11, 18, 23, 36, 38–39, 46, 58, 61, 67, 69, 75–76, 126, 283, 294
- confession
  - of sin 163
  - of the faith 148, 297
- conquerors 36, 40, 49, 101
- Constantinian shift 83–85, 91–92
- consummation 5, 15, 24, 26, 32–33, 101, 147, 182, 187, 192
- contemplation 4, 20, 22, 29, 30, 133, 143, 145, 148–149, 259, 302, *see also* vision(s), vision of God
- Coptic (language and literature) 123–125, 207, 223, 226
- corporeality and incorporeality, in the eschaton 31, 144, 222, 224–227, 287–288, 303
- cosmic week *see* world week
- cosmic woman (of Rev.) *see* heavenly woman
- covenant, new and old 18, 42, 75, 82, 254, 256
- creation
  - as beginning point of *Anno Mundi* calculations 146
  - days of 160, 250
  - new creation 24–25, 36, 49, 76, 126, 133, 147, 197, 199, 224, 241
  - of humanity 26, 30
  - of the world 65, 160, 168
  - old (first) creation 24, 25, 133, 199, 224
  - protected from destruction 62, 65
- cross, of Christ 42–43, *see also* crucifixion
  - artistic depictions of 118, 177, 179, 183, 265, 275
  - shape of 255
  - represented by the letter *tau* 296
- crown(s)
  - as reward 62, 94
  - believers or church crowned together with Christ 151, 174
  - of martyrdom 293
  - of virginity 67, 94
  - worn by Christ 165
- crucifixion (Christ’s) 18, 43, 119
  - John’s vision of crucified lamb 293
  - location of 112, 119
  - narrative of 113
- cynicism 211
- death
  - abolishment of 36, 49, 144, 197
  - ascent of Moses and Elijah to heaven after death 268, cf. 284
  - Christ’s victory over 85, 88

- Christ’s 42, 82, 151, 271
- condition of human body after 287, 298
- life after 1, 108, 125, 132, 169–170
- location of believers after *see* body human, location of in the resurrection
- of martyrs 43–44
- second 40–41
- suspension of 23
- Decalogue 67, 94, 98, 250, 290
- deification
  - of Christian believers 17, 26, 30–31, 33, *see also* union with God/Christ
  - of Roman emperors (apotheosis) 208
- devil *see* “Satan”
- divine presence 174, 180, 192, 263–286
  - passim
- doctors of the church 147, 149
- Donatism 50–54, 142–146, 246, 300
- double eschaton 32
- dove, artistic depictions of 277–278
- dragon, flight of heavenly woman from 67, 127
- dreams 3, 44, *see also* vision(s)
  
- east (cardinal direction) 302
  - (New or heavenly) Jerusalem’s location in/ orientation to 63–64, 69, 77, 90–91, 237, 245
  - eastern orientation of churches 283
- Easter, cf. 19–22, 66, 96, 160, 162, 167–168, 193
  - eighth day of (octave) 160
- Eden 173, 243–244, 302, *see also* paradise
- Edict of Milan 74, 76, 83
- Egypt, Jerusalem called 112
- electrum 238
- Eleona *see* churches (buildings), Church on the Mount of Olives
- Elijah 60, 100, 170, 268, 284
  - at the Transfiguration 268
  - presence already in the Heavenly Jerusalem 268, 284
- Encaenia see* Feast of the Dedication
- end of all things 9, 36–37, 46, 100, 146, 150, 163, 182, 268, 300
- Enoch 170, 288
- epinoiai*, Origen’s doctrine of 148
- Epiphany 117, 119
- eternal life 16, 62, 76, 114, 144, 160, 162, 166, 225, 256, *see also* immortality
- eucharist 119, 179, 295
- evangelists (gospel-writers) 88, 111, 153–158
  - passim, 170, 182, 294
- exchange formula 26
  
- faith (the Christian faith) 3, 10, 29, 89, 101, 137, 147, 249, 250, 252
- fasting 132
- Father’s house 4, 14, 25
- Feast of Tabernacles 303
- Feast of the Dedication (*Encaenia*) 119
- Feast of the Presentation of Jesus in the Temple (*Hypapante*) 119
- fecundity, of earth during millennium 23, 47, 49–50, 62, 128
- final end
  - of divine instruction 29, 31
  - of human history 286
  - of human life being the vision of God 17
  - of mankind’s creation 26, 32, 28
  - of salvation 19, 33
  - of the incarnation 26
- final judgment *see* last judgment
- flesh
  - baptism of 28
  - becoming spiritual and immortal 44
  - circumcision of 18
  - in the eschaton 23, 25, 43–44, 297, 302
  - inability to inherit the kingdom of heaven 298
  - of Christ 42
  - resurrection of 11, 16, 23
- flood
  - Irish expectation of eschatological flood 170
  - of Noah 249, 289
- food and drink
  - Christ as 27–28, 298
  - drinking or eating with Christ in the kingdom 23, 62, 65, 298
  - eschatological enjoyment of 128, 131–132, 197, 298
  - in Athenaeus’s *Deipnosophistae* 209–210
- foundations of the church
  - apostles as 88–90, 145, 148, 243
  - Christ as 184
- four apocalyptic creatures (“four living creatures”) 118, 265
- French (language and literature) 187
  
- Gabriel (archangel) 3
- garden 2, 78, 81, 173, 194, 244, 292, *see also* Eden and paradise
- gates of Jerusalem
  - eastward 160, 162, 164–165, 179, 185–186, 232–233, 235–237
  - northward 160, 163, 166–167, 185, 232–233, 235–237, 290

- southward 160, 163, 165, 185, 232–233, 235–237
- westward 160, 162, 165–166, 185, 232–233, 235–237
- gentiles 141, 231, *see also* nations
  - gentiles, church of the 23, 25, 76, 81–83, 88, 111, 148
- Georgian (language) 123, 120
- Ghent Altarpiece 1
- gift(s)
  - of God in the age to come 129, 257
  - of nations brought to Jerusalem 47, 91, 133, 177, 231, 301
  - of the Holy Spirit 247–248, 251–252
- glory
  - of Christ 131
  - of God illuminating the city 4, 60, 64, 130–131
  - of God 23, 130, 249, 293, 296
  - of Mount Zion 80
  - of Rome 213–214
  - of the church 54, 151, 174, 300
  - of the coming Jerusalem 72, 131, 162, 174, 221–222, 226, 242, 249
  - of the kings brought into the city 1, 47, 133, 177, 244, 301
  - of the restored Jerusalem predicted by Hebrew prophets 231
  - of the saints 22–24, 26, 30, 33, 38, 102, 134, 140, 174, 187, 190, 257, *cf.* 288
  - of the world 147
- gnosticism
  - Christians as true gnostics 29–31
  - gnostic teaching of a coming Jerusalem 12, 75, 295, 298
- gnostic texts 169
- God, being all in all 15
- gods, humans as 17, 28–30, *see also* deification and union with God/Christ
- Gog and Magog 102, 149
- gold 28, 45–47, 49–50, 60, 87, 112–113, 120, 130–131, 148, 162, 165, 173, 184, 190, 203, 209, 225–226, 238–239, 242–244, 247–248, 251, 254, 257, 259, 264–265, 269, 283, 293, *see also* New Jerusalem of Rev. (details of)
- Golden age 45–48, 50
- Golgotha 79, 111, 115–116, 118–119, 271, 292
- Gomorrhah, Jerusalem or Israel called 78
- Gospels, the four 42, 250, 255
- grace 28, 60, 87, 133, 139–152 *passim*, 247, 249, 252, 259, 300–301
- grief *see* sorrow
- Gulbenkian Apocalypse 188, 190, 192
- Hades 4, *cf.* 110, 287, 298
- Hagar 292
- Haimo Apocalypse 142, 175, 187–188
- Harlot of Rev. 176, 214
- healing 140, 257, 292
  - from the leaves of tree of life 129, 293
- heaven(s)
  - ascent of Moses' body to 268
  - believers' ascent to 2, 25, 143, 103, 268, 284
  - called Jerusalem 299
  - Christ's ascent to 139, 294
  - dwelling of the just 4, 14, 21, 44, 65–66
  - Elijah's ascent to 268
  - humas becoming 30
  - inheritance of land in 44
  - journey to 28, 141
  - Paul's journey to 4, 125, 127, 257
  - seventh 135, 155, 169
  - third 4, 125, 127, 257
- heavenly things, hope of as reward 20, 148, 259
- heavenly woman of Rev. 67
- hell 4, 110, 125–126, 130, 135, 150, 167, 169, *see also* punishment of the wicked
- heresy 11–12, 101, 143, 146, 149, 297
- Hiberno-Latin texts 153–171
- hierarchy
  - heavenly 208, 282
  - of sacred space 280, 282
  - of virtues 132, 134, 136
  - social 208
- holiness
  - of Christ 254
  - of Christian sites 91
  - of Christians 28, 29, 144, 166
  - of church buildings 279
  - of earthly Jerusalem 111, 115
  - of monastic way of life 260
  - of the church 282
  - of the New Jerusalem *see* New Jerusalem of Rev. (details)
- Holy Land, pilgrimage to 107–121, 140, *see also* pilgrimage
- Holy of Holies 119, 192, *see also* sanctuary
- Holy Spirit 14–15, 63, 105, 144, 147, 248, 251, 260, 296, 300
- homilies 41, 115, 153–171, 248, 251
- house of God 78, 82–83, 291
- hues *see* colors

- Hypapante* see Feast of the Presentation of Jesus in the Temple
- iconography 173–194, 263–286
- image and likeness of God 27–28, 30, 33, cf. 144
- image
- Adam as image of Christ 111
  - church as image of universe 282
  - church bearing image of New Jerusalem 116
  - Jewish religion as image of Christ and church 20
  - New Jerusalem as image of church and God’s reign 180
  - of afterlife 1
  - of the heavenly Jerusalem 173–194, 263–286
  - of the heavenly realm 264, 280
  - of the presence of the divine 264
  - of the Trinity 277
- imitation of God (*imitatio dei*) or Christ 30, cf. 140, 151
- immortality 16–17, 44, 62, 65, 102, 114, 143–144, 160, 197, 202, see also eternal life
- imperial ideology 3, 208
- incarnation 26–27, 33, 151, 250
- incorruptibility 14, 16–17, 23–24, 48–49, 144
- inheritance
- of Abraham 61, 63, 65, 301
  - of the Jewish remnant on Zion 80, 91
  - of the saints 18, 22–23, 26, 65, 126, 140, 298
- intellection 205
- intelligible world 205
- intermediate state 126–130, 134
- Irish exegesis 146, 153–171
- Israel 251, 253–254, 259, 262, see also Jews, Holy Land, and Judea
- meaning of the name 20
  - twelve tribes of 161
- James (“brother of the Lord”) 186
- Jebus, early name of Jerusalem, cf. 111, 289
- Jeremiah 290, 295
- Jerusalem (earthly) 20, 77, 82, 87, 105, 109, 137, 186
- Aelia Capitolina, renamed as 15, 79, 294
  - as center, navel, of the earth 139–140
  - as metonym for people of Israel 20
  - as symbol of heaven 139
  - at time of writing of Rev. 213
  - called “Jerusalem below” 19, 77, 137–141, 152, 301–302
  - Christ’s journey to 139
  - churches within during late antiquity 107–121
  - connection with Heavenly Jerusalem 11–12, 15–19, 107–121, 137–141, 181, 286
  - Constantine’s restoration of 84–92, 107–121, 192, 265
  - crusader interest in 139–140, 263, 286
  - destruction foretold 75, 78, 291
  - during Second Temple period 234–240
  - fall of to Babylonians 290
  - fall of to Hadrian 15, 79, 294
  - fall of to the Khwarazmians 194
  - fall of to Titus 15
  - holiness of 111
  - in early Christian thought 71–92 passim, 107–121 passim, 291–292
  - in the Hebrew Bible 289–291
  - Jewish prophecies of gentile pilgrimage toward 275, 291, see also pilgrimage
  - Jewish prophecies of restoration of 65, 80, 234, 262, 294
  - late antique and medieval pilgrimage to 107–121, 139–140, 139, cf. 152, cf. 194, 263, see also pilgrimage
  - location of Christ’s crucifixion 19, 112
  - political and ecclesiastical status of in late antiquity 137–141
  - restoration of during Christ’s millennial reign 11–31 passim, 61, 113, 301
  - Jerusalem (heavenly) 1, 24, 32, 40, 73, 71–92, 107–121, 137, 203–204, 263–286, 292–293, see also New Jerusalem of Rev.
  - archetypal, eternal, or pre-existent 24, 30, 72, 77, 120, 199, 224
  - as allegory of the divine realm 263–286
  - as icon of the earthly church 139, 271
  - as intellectual concept describing unity of God and church 263–286
  - as post-mortem location of the saints 113–115
  - Church of Holy Sepulchre reproduction of 89–91
  - connection with earthly Jerusalem see Jerusalem (earthly), connection with Heavenly Jerusalem
  - connection with ethical life 27–31
  - connection with millennial reign 59, 65–66
  - Jerusalem above 19–28, 65, 82, 86, 116, 118, 137, 152, 204, 294, 301
  - visual and architectural representation of 89–91, 173–194, 263–286

- Jerusalem (name), multiple meanings of 109–110, 299
- Jewish texts 229–240, 261–262, 288–291
- Jews, as people or children of Israel 20, 136
- as vineyard 78–81 *passim*
  - Christian criticism of 15–21, 80–88, 91–92, 141
  - early Jewish-Christian identity theorized by Eusebius 84
  - Jewish-Christian bishops in Jerusalem 79
  - Jewish-Christian church in Jerusalem 78–84, 91–92
  - night owl as symbol of 190
  - presence of in the New Jerusalem 16, 18, 100, 146, 247, 249–250, 252–253
  - salvation of 16, 18, 60, 78–81, 91–92, 100, 146
- Joshua (high priest) 291, 303
- Joshua (son of Nun) 288
- Jupiter (Roman god) 15, 207, 214–216
- kingdom
- of Christ 13, 17, 22–23, 26, 61, 100, 164, 245, 257
  - of God 16–17, 23, 114, 163, 268, 294
  - of heaven 39–40, 43, 160, 163–164, 167, 226, 298
- knowledge of God or Christ 28–31, 33, 89, cf. 166, cf. 205, 251
- lake of fire 244
- lamb
- Christ as 1, 4, 60, 118, 147, 151–152, 165, 177, 179–180, 183–184, 192, 244, 275
  - church as lamb of God, the church as 152
  - paschal lamb 20, 193
- Lambeth Apocalypse 188–190, 192
- lambs *see* sheep
- land of the living 110, 115
- last judgment 4, 9, 24, 34, 46–47, 53–54, 58, 102, 126, 133–134, 137, 146, 152–153, 160, 164, 168–169, 182, 222, 241, 283–284, 294, 297, 301
- last supper 62, 65
- Lateran church 272, 281
- law
- classical civil, cf. 31, cf. 141, 202, 211
  - of God (general) 204
  - new law 18, 42, 74, 82–83, 117, 164
  - Jewish law (Torah) 20, 22, 81, 84, 91–92, 141, 164, 292, 296, 299
- Lazarus and the rich man 4, 105
- Leah 233, 237
- lectio divina* 193–194
- light 25, 44, 49–50, 60, 77, 101, 117, 144–145, 148, 162, 165–166, 223–224, 249, 252, 264, 293
- ancient theories of, cf. 28–29, 223
  - role of in church architecture 264, 280
- literalism (in biblical exegesis) 10, 11–19, 21, 22–27, 31–33, 35–41, 44–50, 57–69 *passim*, 75, 86, 93, 95, 97–98, 107–115, 120, 146, 150, 182, 218, 245, 297–299, 301, 303
- liturgy 135, 160, 264, 279, *see also* prayer and worship
- earthly as imitation and revelation of heavenly 279
  - heavenly 4, 107–108, 117–118, 279
  - Jerusalem as motif in 139
  - practice in Jerusalem 107, 115–121, 134–135
  - use of Rev. in 193
  - use of senses in 279–280
- living stones 301
- Low Sunday 160
- Madaba Map 119
- mansions, heavenly *see* abodes
- marriage 160, 297
- chastity within 129
  - human marriage in next age 49, 298
  - Montanist prohibition of second marriage 165
  - of Israel to God 198, 294
  - of the Lamb 140, 151, 198
  - virginity more praiseworthy than 95
- martyrdom literature 2, 35, 43–44, 118
- martyrdom 40–41, 43–44, 49–50, 54, 142–143, 148, 160, 166–167, 170, 259, 293
- martyrs 1, 2, 40, cf. 133, 137, 149, 156–158, 163, 257, 283, 301
- martyrs, rewards of 44, 54, 62, 149
- medieval exegesis 137–152, 153–171, 258–260
- visual 173–194, 263–286 *passim*
- memory
- cultural 4, 135
  - memory images and aids 177, 188, 193
- messianic reign *see* millennial reign
- milk and honey 128, 140
- millennialism 9–33 *passim*, 35–55 *passim*, 57–69, 93–106 *passim*, 108, 150, 197, 231, 241, 244–246, 295, 297, 301
- criticisms of 93–106 *passim*, 108, 113, 120, 143
  - definition of 9, 37
  - roots of teaching 38–39, 66

- millennium (eschatological) 9–33 passim, 35–55 passim, 57–69, 93–106 passim, 126–128, 135, 139, 198, 299
- literal interpretations of *see* millennialism
  - non-literal interpretations of 9–33 passim, 93–106 passim
- millennial reign
- of Christ 5, 14–15, 58–59, 127, 245, 284, 301
  - of the saints 23, 40, 47, 54, 58–60, 62, 98, 100, cf. 127, 167
- monasteries 96, 107, 109, 120, 193
- as paradisaical space 194
  - New or heavenly Jerusalem resemblance to monastic cloister 120, 136, 192–193
- monasticism 118, 132–133, 136, 140, 145, 149, 170, 182, 187, 192
- Cistercian 193–194
  - Egyptian 260
- monophysitism 255
- Montanism *see* New Prophecy
- Moses 204, 224, 221, 268, 283
- and the Burning Bush 268
  - at the Transfiguration 268, 284
  - in the Heavenly Jerusalem 268, 284
  - law of 74, 81
  - on Mount Sinai 268, 293
  - song of 62
  - witness of the Heavenly Jerusalem 224
- Mount of Olives 118, 291–292, 294, 302–303
- Mount Sinai 20, 41–42, 268, 292–293
- Mount Tabor 267
- Mount Zion
- as gathering place of apostles 80
  - Christ/Lamb on 275, 278
  - head of Christ’s kingdom 139
  - heavenly 82, 86
  - holy place in Jerusalem 290
  - in the *Traditio legis* 278
  - Jewish church on 77–80
  - made desolate 88
  - new 18, 85–86, 88
  - on which the 144,000 stand 59–60
  - out of which law would go forth 42, 117, 296
  - pilgrimage of lambs toward 279
  - pilgrimage of nations toward 75, 109–110, 275–276, 279, 291, 294
  - place of hope 36
  - place of rebellion 36
  - prophetically referring to New Jerusalem 61–62, 65, 117
  - referring to heavenly city/Jerusalem 72, 77, 82, 110, 117, 139, 293
  - referring to the church 80
  - representing the New Testament 42
  - ruled by gospel 82
  - small church located on 79–81
  - stronghold in Jerusalem 289
  - synagogue located on 79–80
  - towers of 290
  - worship on by Jewish Christians 78–80
- mountain *see also* individually named mountains
- as artistic motif 275, 277–278, 293
  - filling the whole earth 61, 82, 147
  - new 78
  - of God 18, 83, 86
  - on which New Jerusalem is visible/situated, cf. 114, 140, 147, 173, 182, 190
- Mozarabic culture
- architecture 184, 193
  - lectionary 193
  - liturgy 193
- Muslim architecture 184
- Muslim invasion 150
- nations 4, 18, 47, 59–60, 64, 74–75, 77, 82–83, 86–88, 111, 129, 139, 148, 185, 192, 211, 213, 275, 291, 293–295, 301, 303, *see also* gentiles
- neo-platonism *see* platonism
- Nephelococcygia 230
- New Jerusalem (Jewish concept of) 229–240, 261–262
- New Jerusalem of Rev. (visual representations of) 1–5, 173–194, 263–286
- New Jerusalem of Rev. (details of)
- as bride *see* nuptial imagery
  - as garden 2, 14, 25, 65, 125–128, 173, 194, 243–244, 298, *see also* Eden and paradise
  - as tabernacle 24, 139, 224, 244
  - brightness of 61, 126, 130, 167, 221, 225–226, 242, 249, 253, 255, *see also* light of and transparency
  - cardinal directions in 160, 162–167, 185, cf. 232–237, 247, 250, 258
  - descent from heaven of 19, 24, 30, 42, 49, 58, 61, 65, 75, 77, 109, 126, 131, 138, 144, 147, 151, 176, 182, 187–188, 194, 197–199, 224, 293, 296, 298–299
  - dimensions of 4, 49–50, 57–69, 99, 112–113, 131, 162, 173–174, 229–262 passim, 293
  - excluded persons 132, 170, 173–174, cf. 244
  - foundation(s) of 23, 42, 49, 60, 113, 130–131, 145, 148, 152, 174, 176–177, 180, 184, 219, 221, 225, 229–262 passim, 293, 298



- gates (doors) of 3, 4, 23, 42, 44, 49–50, 60, 99, 100–101, cf. 110, 112–114, 130–134, 145, 147–148, 153–171 *passim*, 173, 177, 184–186, 229–262 *passim*, 265, cf. 278, 293, 301
- glory of 4, 22, 24, 47, 54, 60, 64, cf. 72, 131, 133, 162, 177, 179, 187, 190, 221, 226, 231, 241, 249, 293, 300, *see also* glory
- gold of 60, 112–113, 130, 148, 173, 184, 225, cf. 239–240, 242, 248, 251, 254, cf. 257, 264, cf. 269, cf. 283, 293
- jasper of *see* precious and semi-precious stones, jasper
- light of 4, 44, 47, 49–50, 60–61, 130–131, 145, 151, 162, 166, 249, 252, 293
- pearl(s) of *see* pearl
- precious stones of *see* precious and semi-precious stones
- radiance of *see* brightness of and light of
- river of water of life in 4, 27–28, 60, 128, cf. 131–132, 174, 177, 188, 293, 301
- shape of 42, 98–99, 112–113, 177, 179–182, 192, 232, cf. 236
- street in 4, 113, 131, 173, cf. 236–239, 243, 254, 288, 293, 302
- sun and moon in 49–50, 60–61, 130–131, 165, 293
- temple absent from 119, 131, 192, 198, 213, 242–243, 293, 296–297
- temple features in 173, 242
- throne in 4, 24, 40, 62, 128, 135, 155, 157, 169, 182, 188, 217, 293
- towers of 130, 177–179, 184, cf. 235, cf. 238, cf. 239–240, 260, cf. 265
- transparency of 60, 131, 147–148, 173, 219, 225, cf. 231, 242, 247–249, 254, 258, 293
- tree of life in (with its fruit and leaves) *see* tree of life
- twelve “angles” of 184, 250
- twelve angels at gates of, cf. 1, cf. 44, 130, cf. 138, cr. 140, 145, 147, 155, 163–164, 170, 173, 177, 184, 190, 192, 241, 247, 283, 293
- twelve apostles named in 42, 60, 101, 130, 153–171, 177, 184–186, 240–262 *passim*, 283, 301
- twelve tribes of Israel named in 130, 148, 161, 177, 184–185, 190, 192, 221, 241–245, 254–255, 293
- wall(s) of 4, 6, 23, 28, 44, 99, 104, 112–114, 130–131, 133–134, 144–145, 147, 148–149, 151, 174, 186, 229–262 *passim*, 264–265, 269, 283, 288, 293–294, 301
- New Prophecy 19, 39–41, 295–298, *see also* Cataphrygians, Priscillianism, and Quintilla
- Nimbus 179
- Noah 246, 289
- Northumbrian Apocalypses 176
- numbers, significance of (numerology) 43, 52, 67, 94–96, 130–131, 164, 184, 241–243, 248–256 *passim*, 260
- nuptial imagery 24, 116, 127, 140, 144, 147, 151, 173, 187, 197–198, 214, 241, 248, 293, 294
  - angels as brides of Christ 140
  - Christ as bridegroom 147
  - monks as brides of Christ 140
  - (New) Jerusalem as bride of Christ 19, 24, 127, 136, 140, 144, 147, 151, 173, 187, 197–198, 211, 214, 241, 292, 293
- Oceanus 126–127
- Olympus 207
- Oriental churches 217–227
  - attitude toward Rev. 253
- Ottonian visual art 265
- Ouranopolis (Uranopolis) 29, 211–212
- overcomers *see* conquerors
- pain *see* sorrow
- parable of the sower (thirty-, sixty-, hundred-fold production) 14, 25, 95–97, 165
- paradise *see also* Eden 2, 13–14, 25, 65–66, 105, 108, 125–126, 128, 139, 170, 194, 243, 287, 289, 291, 293, 298, 302
  - Jerusalem as 108, 139, 173, 293
- parousia* *see* coming of Christ
- Pascha *see* Easter
- Passion (of Christ) 42–43, 52, 54, 80, 105, 112, 148, 151, 174, 250
- Passover 20, 167, 292
- Patriarchs 148, 164, 167, 170, 229–262 *passim* (esp. 232–237), *see also* New Jerusalem of Rev., twelve tribes of Israel named in
  - Asher 232, 236–237
  - Benjamin 232–233, 236–237, 291
  - Dan 232–233, 236–237, 242
  - Ephraim 242
  - Gad 232, 236–237
  - Issachar 232, 236–237
  - Joseph 87, 232–233, 236–237, 242
  - Judah 18, 61, 232–233, 235
  - Levi 232–233, 235, 237, 240
  - Manasseh 61, 242
  - Naphtali 232, 236–237
  - Reuben 232–233, 236–237

- Simeon 232, 235, 237
- Zebulun 232, 237
- Paul (apostle) 26, 83, 89, 91, cf. 123–136
  - passim, 186, 257, 276, 283, 292, 299
- Pax Romana* 81–82
- pearl 28–29, 60, 99–100, 177, 184, 243, 246, 251, 254
- penance 130, 132, 139, 160, 164–167, 170,
  - see also penitence and repentance
- penitence 170, see also repentance and penance
- Pentecost 193, 257
- perfection
  - circle as symbol of 192
  - of comprehension of heavenly city 173, 194, 225–226
  - of eternal life 256
  - of God 25
  - of preachers 149
  - of rest 256
  - of stability and immovability 258
  - of the church 192
  - of the New Jerusalem 243, 250
  - of the saints 22, 26–28, 30–31, 66, 94, 97–98, cf. 111, 165–166, 250, 301
- persecution (of Christians) 3, 40, 44, 51, 62, 74, 82, 99, 163, 170
- pilgrim church 138, 142, 146
- pilgrim narratives 5, 107–121
- pilgrimage 107–121, 139, 194, 275, 302
- pilgrims 1, 80, 107–121, 133, 144–145, 194, 219, 233
- platonism 17, 29, 141, 201–205, 282, 287, 298
- Pola casket 269
- prayer 18, 30, 82, 116–121 passim, 143, 202,
  - see also liturgy and worship
- precious and semi-precious stones 6, 23, 28–29, 60, 99–101, 112 – 114, 145, 148–149, 152–171 passim, 174, 180, 184, 185, 190, 217–227, 229–262 passim, 293, 298, 301
  - amber 239
  - amethyst 149, 155, 157, 185–186, 257, 259
  - beryl 148–149, 155, 157, 185, 239, 257, 259
  - carnelian 185, 217, 226–227, 242, 257, 259
  - chalcedony 155, 157, 185, 238–239, 254, 257, 259–260
  - chrysolite 149, 155, 185, 257, 259–260
  - chrysoprase 149, 155, 157–158, 185, 254, 257, 259
  - coal 257
  - emerald 148, 155–157, 185, 226, 239, 257, 259–260
  - hyacinth (sometimes “jacinth”) 149, 155, 157, 163, 185, 254, 257, 259
  - jacinth see hyacinth above
  - jasper 89, 112–113, 131, 148, 155, 157–158, 185, 190, 217, 225–226, 238–239, 242, 247–249, 251, 253, 257–259, 293
  - lapis lazuli 89, 90
  - marble 238–239
  - myxis 155, 157
  - ruby 155, 238
  - sapphire 148, 155, 157, 185, 219, 238–239, 257, 259
  - sardius (sometimes “sardion”) 149, 155, 157, 257, 259
  - sardonyx 149, 155, 157, 185, 254, 257, 259
  - stone of Ophir 239
  - topaz 148–149, 155, 157, 185, 257, 259–260
- Priscillianism 169, see also New Prophecy
- progress (spiritual) see advance (spiritual) and “ascent (spiritual)”
- promised land 4, 61, 63, 65, 68–69, 110, 125–130, 133, 135, 140
- punishment of the wicked 2–5, 38, 46, 97, 126, 164, 167, see also hell
- purity, of Christ 28
  - of the church 51
  - of the saints or their lives 11, 17, 28, 30, 97, 129, 132, 136, 166, 205, 248, 254, 295, see also virtues itemized, chastity
- “Question-and-Answer” literature 153–158, 169–170
- Quintillians 295, see also New Prophecy
- Qumran (community and writings) 84, 230–231, 234–239, 241, 244, 261
- recapitulation, exegetical principle 43, 54, 76, 174
- relics 137, 283
- repentance 18, 129, 160, 289
- rest (repose) 16, 137, 145, 152, 256, 282
- resurrection 1, 287–288
  - Christ as 20
  - doctrine of two resurrections 60, 102
  - location of 119
  - of Christ 52, 82, 87–88, 90, 116, 119, 160, 167–168, 250
  - of the flesh 16
  - of the just (the “first” resurrection) 13, 23, 26, 38, 46, 49, 52–53, 59–60, 65, 100, 102, 126, 151, 162
  - universal (the “final” or “everlasting” resurrection) 16, 24, 46, 60, 102, 134

- return of Christ *see* coming of Christ
- Revelation (Apocalypse) (New Testament book), troubled reception of in East 35, 72–73, 253
- reward of the just (eschatological) 4–5, 17, 21, 23, 28, 33, 40, 41, 43–44, 54, 62, 65, 97, 151  
– threefold reward 14, 25, 30, *cf.* 62, 65
- river of water of life 4, 28, *cf.* 114, 128–129, 174–175, 179, 182, 188, *cf.* 202, *see also* rivers of paradise
- rivers of paradise 131–133, *see also* river of water of life
- Roman Empire 6, 54, 64, 82–83, 138–139, 143, 212
- Rome  
– as “capital of the world” 208, 212, 214  
– as divine (*Dea Roma*) 200, 213  
– as eternal (*Roma aeterna*) 200, 208  
– as universal 212  
– foundation of 73, 208  
– heavenly 208, 211–213
- sabbath 145, 256
- sacramental theology 141, 179, *see also* baptism and eucharist
- sacred topography 107–121
- salvation 14–15, 18–19, 20–21, 23–26, 28, 40, 78, 87, 139, 144, 150, 166, 198, 247–248, 252, 288
- sanctification 29, 139, 146, 293
- sanctuary  
– heavenly in Rev. 178  
– of Ezekiel’s temple vision 290  
– within church buildings 281–282, 286
- Sarcophagi, late antique 278
- Sarcophagus of Stilicho, Sant’Ambrogio, Milan 278
- Satan 67, 166, 167  
– binding of 46, 97–98, 126  
– defeat of 36, 241  
– release of 59, *cf.* 98, 102
- Saturn (Roman god) 207–208
- second advent *see* Coming of Christ
- Second Temple *see* temple Jewish
- Second Temple texts 199, 207, 229–240, 243, 262
- sense perception 173, 194, 205, 223
- senses of scripture 182, 218–221
- sheep, depiction of saints as in friezes 269, 275–279, 285
- silver 87, 88, 126, 182
- skepticism (philosophical) 205
- Slavonic (language) 220
- Sodom, Jerusalem or Israel called 78, 99, 112, 214
- Solomon 111, 119, 192, 243, 255, 289, 296, 298–299
- Son (hypostasis of Trinity) 14–15, 20, 25–26, 104, 116, 151, 167, 300
- Son of Man (divine title) 4, 66
- sons of God, humans as 17–19, 23, 26, 33, 147, 296
- sorrow, absence of in life to come 16, 36, 49–50, 62, 144, 203
- soul(s) 298, *see also* body (human), relation to soul, as a sort of body  
– as embodied 205, 287  
– attaining image and likeness of God 30  
– attaining to divine realm 219, 287, 298  
– becoming heaven 30  
– contamination of 205  
– in the resurrection 1, 46, 256  
– interpretation of (the New) Jerusalem 4, 299  
– journey to God *see* advance (spiritual), ascent (spiritual), and progress (spiritual)  
– of scripture (hermeneutical) 182, 218, 220  
– of the dead 125–126  
– of the living 164  
– of the sage 202  
– relation to body 287, 298, 302  
– relation to earthly cities 289  
– relation to heavenly city 206  
– relation to physical vision 223
- space (physical) 6, 62, 110, 115, 137, 152, 206, 246, 263–286 *passim*
- stoicism 101, 202, 204, 211
- stone cut without hands 82, 147
- Sunday, creation of world, resurrection, and last judgment on in Irish tradition 168  
– Jerusalem Christians gathering at site of resurrection on 116  
– Low Sunday, octave of Easter 160  
– Rev. readings of on Sundays between Easter and Pentecost in Mazarabic liturgy 193
- supersessionism 18, 19–21, 25–26, 80–84, 91–92, 111, 244–262 *passim*
- Syriac (language) 123, 217, 220–221
- tabernacle, heavenly 224, 282  
– tabernacle, Jewish 224, 233, 244, 258
- telos see* final end
- temple (Jewish) 78, 80–81, 111, 119, 192, 234, 254, 258–259, 261, 290–291  
– area of left unbuilt by Constantine 87, 119  
– Babylonian destruction of 290

- Christian expectations of rebuilding of 295
- Julian’s intended restoration of 303
- Old Testament prophecies of rebuilding of 89, 232–233, 235, 237, 242, 261, 265, 290–291, 293, 303
- replaced by Church of the Holy Sepulchre 119
- Roman destruction of (A.D. 70), 28, 80, 87, 293, 294
- Second Temple 80, 207, 261, 290, 292
- Solomon’s 119, 192, 243, 289–290, 296
- temple (metaphorical), Christ as 119
- Christians as 114
- eschatological 232–238, 262
- humans as pillars in 40
- in Rev. 178, 190, 192
- theophany *see* visions
- Three Chapters controversy 142–143
- throne of God/Christ 4, 24, 40, 62, 89, cf. 118, 128, 135, 155, 157, cf. 175, 182, 188, cf. 193, 217, 260, cf. 268, cf. 277, 293
- Toledo, Fourth Council of 193
- Tower of Babel 289
- traditio legis*, as visual representation of heavenly Jerusalem 275
- visual depiction of 269–278
- Transfiguration (of Jesus) 267–268, 284
- tree of life (with its fruit and leaves) 4, 16, 27–28, 41, 60, 128–129, 156, 174, 176, 179, 197, 243, 293, 301
- tribulation 67
- Trier Apocalypse *see* Carolingian Apocalypses
- Trinity 14–15, 25, 147–148, 165, 167, 186, 250
- image of 277
- preached 247–248, 253, 255, 258
- trumpet(s) (eschatology) 60, 102
- twenty-four elders 250, 276
- Tyconian rules (hermeneutics) 52, 142–143, 166, 300
- Tyre, king of, precious coverings of 243, cf. 289
  
- union with God/Christ 5, 263–264, 267, 271, 282, 285–286, *see also* deification
- Uranopolis *see* Ouranopolis
- urban design 240–241, 262
- Uruk 290
- utopia 133, 211–212
  
- Valenciennes Apocalypse *see* Carolingian Apocalypses
  
- virtue
  - life of 5, 28–30, 33, 100
  - of the apostles 254, 256
- virtues (itemized) 147–148, 151–152, 160, 219, 246, 257, 259
- abstinence 95, 132, *see also* continence below
  - cardinal 100–101, 246, 301
  - celibacy 130, 135
  - chastity 129–130, 132, 136
  - continence 96, 219
  - devotion 134, 136, 246, 259
  - faith 18, 60, 62, 77, 103, 140, 147–149, 160, 164–165, 170, 219, 245, 248, 254, 257, 259
  - fortitude 100, 246
  - hope 87, 130, 141, 144, 147–148, 160, 164–165, 170, 259
  - hospitality 132–133
  - humility 132, 134, 136, 149, 151–152, 259
  - justice 100, 129, 246
  - love for God and/or neighbor (charity) 116, 132, 140, 147, 148, 160, 163–165, 170, 259–260
  - prudence 100–101, 246
  - simplicity (simple-mindedness) 134
  - temperance 100, 246
  - theological 146–148, 160, 164
  - virginity 67, 94–96, 98, 100, cf. 129–130, 136, 160, 165, 170, 251
- vision (physical sense), theories of 223–224, 282
- vision(s) 2–4, 44, 222, 233–234
  - of peace (*visio pacis*), Jerusalem as 137, 140, cf. 152
  - theophanic 263–269, 275–276, 278, 282, 284, 286
  - vision of God (*visio Dei*) or Christ 4, 14–15, 17–18, 20–23, 25–26, 28–30, 33, 60, 65, 133, 167, 188, 192
- visual exegesis 173–194, 263–286
- visuality of New Jerusalem 229–262
  
- war
  - absence of in consummation 49, 83, cf. 240
  - eschatological 102, 112
- white garments 2, 40, 44, 133
- wife of the Lamb *see* nuptial imagery
- wings 30, 202–203
- wisdom
  - divine 22, 26, 295
  - human 257, 259
- woman, cities personified as 198
- world week 52–53, 160, 162, 168

- eighth day 160, 168
- seventh day 23, 43, 53, 102, 160, 162, 168
- sixth day/millennium 48, 52–53, 250
- worship 111, 192, *see also* liturgy and prayer
- in the eschatological Jerusalem 4, 66, 135, 136, 190, 295
- Jewish 77, 78, 79, 81, 88, 91, 303
- John's worship of the angel 183, 188
- Roman 213
- Zeus 203, 209